

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大:印督

號七十六零千一萬三第

號二四三第詩尼軒港香:址地

七至一八一七五五:機總話電

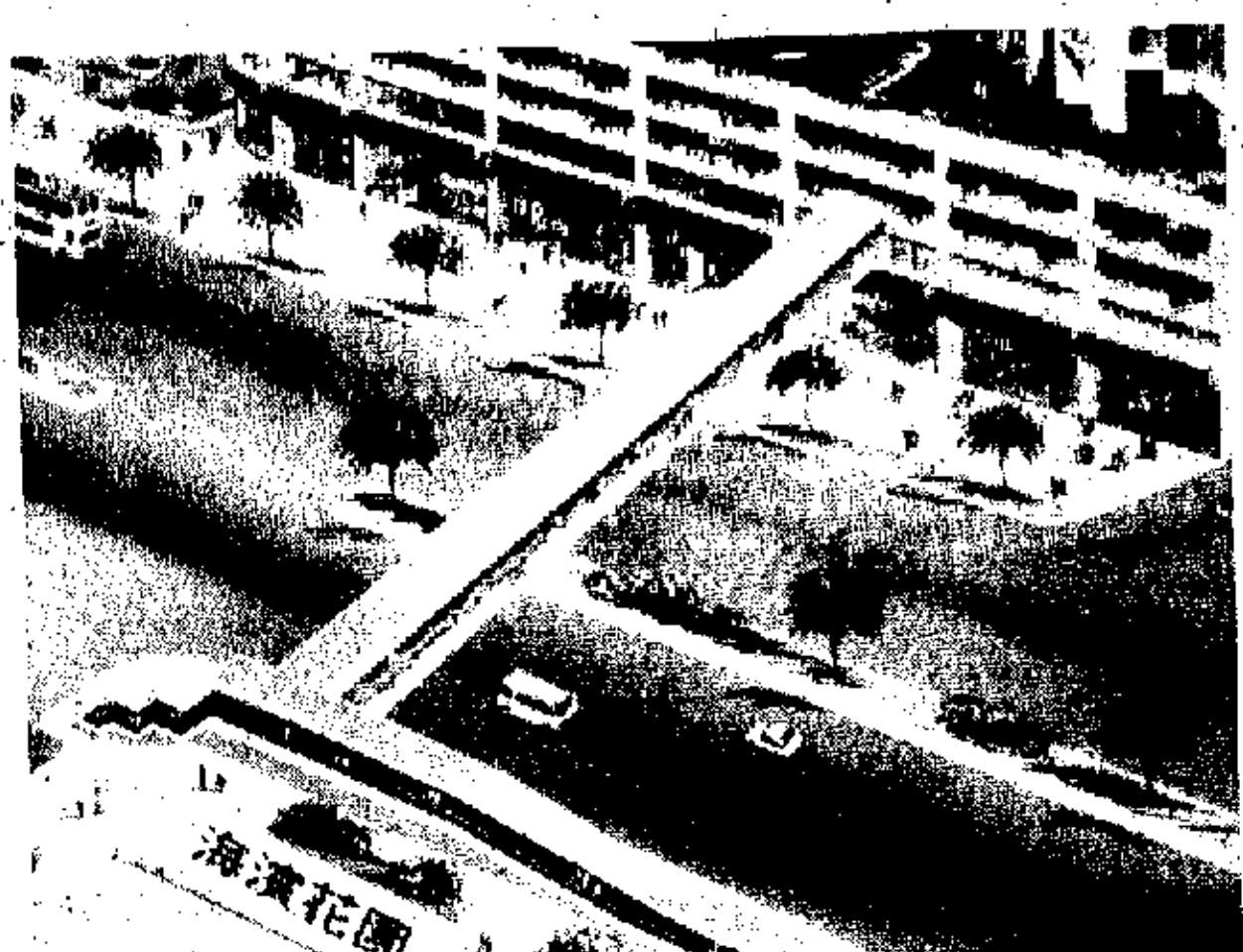
四〇一五四三八:真傳文圖

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKT KP HK

元貳壹零 半張八紙出日今

印承司公限有務印利有港香

海灣花園設有行人天橋
直通對面之海濱商業中心寫字樓大廈, 永安百貨公司,
海濱花園, 足球場, 籃球場及網球場。

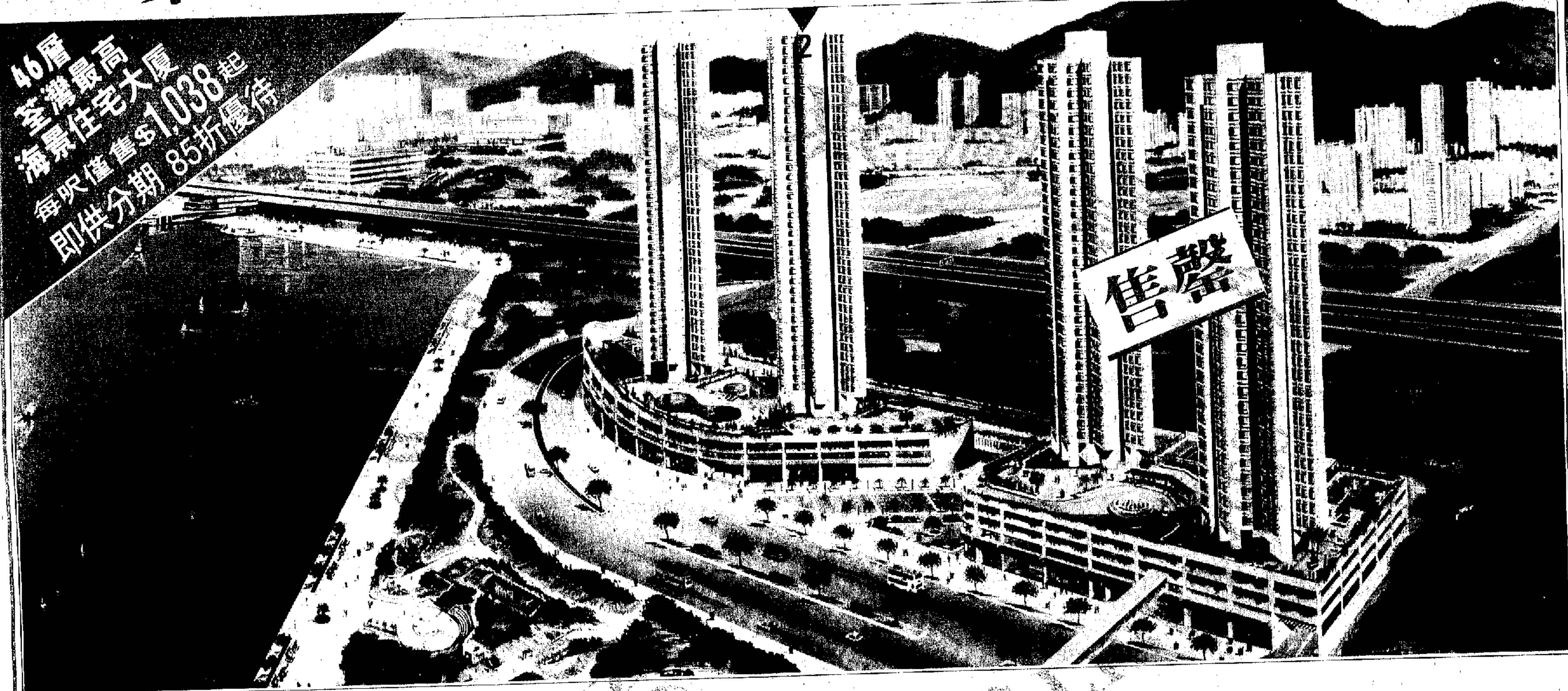


荃灣康樂設施最完善的海濱理想家園

海灣花園

第二座戶戶向海, 四面單邊, 海景盡覽

46層
荃灣最高
海景住宅大廈
每呎僅售\$1038起
即供分期 85折優待



第二座「海灣花園」位於景色如畫的荃灣海濱, 海景盡覽, 永無阻擋,
四面單邊, 戶戶向南, 每單位均經過精心設計, 間格實用,
材料尤其上乘。停車場兩層, 車位充裕。

「海灣花園」鄰近碼頭與巴士總站, 還有巴士及專線小巴
連接荃灣地鐵站。新國際機場即將在赤鱗角興建, 新快速公路貫通荃灣,
交通極為便利。荃灣通往沙田之5號公路幹線及城門隧道經已通車, 尤為便捷。

「海灣花園」兩層購物商場,
購物消閑, 飲宴娛樂, 一應俱全。舉凡生活所需, 不假外求。

政府亦將在海濱填海地段, 發展荃灣
最大商業中心區。寓居於此, 生活起居悠游、方便。

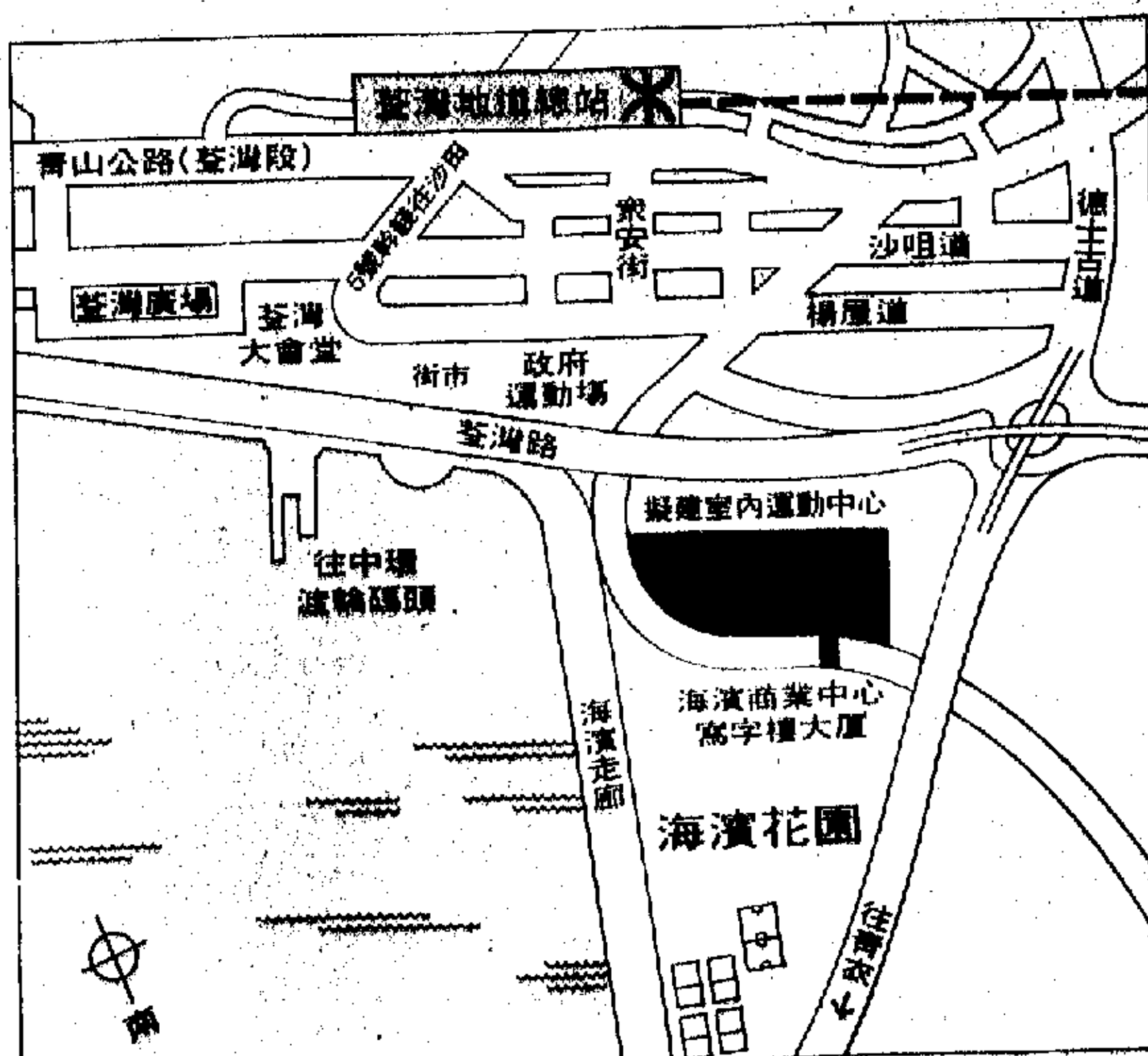
第二座四月廿八日發售
請早光臨 以免向隅

訂金一萬元, 只收銀行本票
抬頭請寫「信和地產代理有限公司」

隨樓附送
美觀西德廚櫃、抽油煙機
及超薄安全熱水爐等。
各廳房均裝置
名廠冷氣機!

住戶俱樂部, 康樂設施齊全, 應有盡有

「海灣花園」平台花園場地遼闊,
設有緩跑徑、熱帶花園、游泳池、兒童嬉水池
兒童遊樂場、網球場、壁球場、
羽毛球場、乒乓球場等
市政局即將在鄰近興建大型壁球中心, 舉步可達。



兩房兩廳
C型/F型 面積600呎
三房兩廳
A型/B型 面積722呎
三房兩廳
D型/E型 面積728呎

恒生銀行提供九成按揭
廿年分期付款

示範單位 歡迎參觀
新開辦之豪華專線巴士238X穿梭往返
尖沙咀中港城及海濱花園, 交通更加快速。

信和地產代理

香港九龍尖沙咀梳士巴利道尖沙咀中心十一至十二樓
電話: 7218388
地盤售樓處電話: 4141569 (只在地盤售樓處發售)

佳運
GRAND
香港上環蘇
Rm. 1107,
77-81 Jerv
Tel: 642 2

《香港至中

廣州、黃埔、
汕頭、廈門、
上海、大

★專業經營

★

承接陸路

提供本

兼收中國至

★

華夏企

香港海濱道26號華

聯豐電話

8386277

8310069

閩安航運

企業有限公司

羅源航運

廈門輪船公司

廈門經濟特區

船務公司

泉州船務公司

松竹梅船務公

散貨班輪收

川崎

M

到港

直航: M.V.

到港

直航:

收貨站:

貨運站:

總代理:

接機部:

航線

西非 NE

NE

東非 NE

NE

南非 OS

LA

加勒比海 NE

拉丁美洲 NE

NE

南美西岸 NE

NE

南美東岸 NE

NE

毛里求斯 NE

NE

海峽(香港)有

香港辦事處

廣州辦事處

澳門代理 啟理

提供貨中

——新辦香

——提供專

——轉往國

——備有專

——廣州、

——承接海

——運業務

——手續簡

廣州聯絡處:

黃埔聯絡處:

香港聯絡處:

李鵬昨結束蘇聯之行 中蘇重互不干涉 加強睦鄰友好關係

雙方繼續談判公正合理解決邊境問題

【本報訊】李鵬總理於昨日下午抵達莫斯科，結束了對蘇聯的訪問。李鵬在訪問期間，與蘇聯領導人就中蘇關係正常化、邊境安全、經濟合作等問題進行了廣泛而深入的交換意見。雙方一致認為，中蘇兩國在國際形勢日益複雜的情況下，加強睦鄰友好關係，互不干涉內政，對於維護亞洲及世界和平具有重大意義。雙方決定繼續就邊境安全問題進行談判，尋求公正合理的解決方案。

胡逸洲會台民航團 希望兩岸實現通航

兩岸交往要經過第三地未免太不合理

【本報訊】胡逸洲先生日前抵達台北，與台灣民間航空團體代表會面。胡先生表示，他此次來台，是希望向台灣同胞傳達一個信息：兩岸之間的航空往來，不應僅僅依賴第三地，這在經濟和時間上都是不合理的。他呼籲台灣當局能夠儘快開放兩岸直飛航線，以促進兩岸交通和經濟發展。胡先生還表示，他將繼續為推動兩岸航空合作而努力。

姚依林會印副總理 咸稱要發展友好關係

拉爾說當前世界變化印中信任很重要

【本報訊】中國副總理姚依林日前在印度與印副總理拉爾舉行會談。雙方就當前國際形勢、中印兩國關係以及地區安全問題交換了意見。姚依林表示，中國政府一貫主張和平解決國際爭端，並希望與印度建立更加緊密的合作關係。拉爾則表示，印度政府也非常重視與中國的友好關係，並認為在當前世界變化的形勢下，中印兩國之間的相互信任至關重要。

中蘇根據各自國情 探索社會主義之路

中國歡迎蘇美裁軍談判取得進展

【本報訊】中國政府日前發表聲明，闡明中國在社會主義建設中的立場。聲明指出，中國將根據本國的具體國情，探索適合自己的社會主義道路。同時，中國對蘇聯與美國在裁軍問題上取得的進展表示歡迎，並認為這將有助於維護世界和平與穩定。聲明還強調，中國將繼續奉行獨立自主的和平外交政策。

青海六點九級地震 甘肅蘭州亦有震感

共和興海兩縣之房屋全部倒塌

【本報訊】青海地區日前發生強烈地震，震級為六點九級。震中位於共和縣與興海縣交界處。地震造成當地房屋全部倒塌，人員傷亡情況正在進一步核實中。此外，甘肅省蘭州市亦有明顯震感，部分建築物受損。有關部門已派員前往震中地區進行救援和調查工作。

甘肅蘭州亦有震感 共和興海兩縣之房屋全部倒塌

初步了解，共和、興海兩縣之房屋全部倒塌

【本報訊】甘肅省蘭州市日前發生地震，震中位於共和縣與興海縣交界處。地震造成當地房屋全部倒塌，人員傷亡情況正在進一步核實中。此外，甘肅省蘭州市亦有明顯震感，部分建築物受損。有關部門已派員前往震中地區進行救援和調查工作。

兩岸可交換罪犯 以台軍火走私案為前提

【中央社台北二十六日電】台方表示

【中央社台北二十六日電】台灣當局日前表示，在兩岸關係正常化的前提下，雙方可以就交換罪犯問題進行談判。台方強調，任何交換行動都必須以解決台軍火走私案為前提條件。目前，雙方正在就此問題進行初步接觸和磋商。

張振海引渡回國後 劫機罪將依法審訊

【本報訊】張振海日前被成功引渡回國

【本報訊】張振海日前被成功引渡回國，目前正接受有關部門的調查。據悉，張振海涉嫌在境外從事非法活動，包括劫機等。有關部門表示，一旦調查清楚，將依法對其進行審訊和處罰。

兩部如設中台團體 總部可能設在香港

台行政院顧問在港稱

【本報訊】台灣行政院顧問日前在香港表示，如果兩岸分別設立中台團體，其總部可能會設在香港。他認為，香港作為國際金融中心，具有較好的地理位置和便利的交通條件，適合作為中台團體的總部所在地。目前，雙方正在就此問題進行進一步的探討。

周璇遺產案在滬重審 昨開庭周璇之子及黃宗英

【本報訊】周璇遺產案日前在滬重審

【本報訊】周璇遺產案日前在滬重審，由周璇之子及黃宗英等人出庭。法庭在審理過程中，對相關證據進行了詳細的審查。目前，案件仍在進一步審理中。

德貨幣統一實係吞併東德

【本報訊】德國政府日前宣佈統一貨幣

【本報訊】德國政府日前宣佈統一貨幣，這一舉動被視為德國吞併東德的表現。國際社會對此表示關注，認為這將對德國的統一產生重大影響。德國政府則表示，統一貨幣是為了促進德國經濟的發展和穩定。

李鵬對蘇聯改革看法 中蘇並非完全一致

【本報訊】李鵬總理日前對蘇聯改革問題發表看法

【本報訊】李鵬總理日前對蘇聯改革問題發表看法，認為中蘇兩國在改革問題上並非完全一致。他指出，蘇聯的改革措施與中國的改革目標存在一定差距，中國將根據本國國情，繼續探索適合自己的改革道路。

邊境裁軍獲原則協議 這次會晤沒有談裁減核武問題

【本報訊】中蘇邊境裁軍問題日前達成原則協議

【本報訊】中蘇邊境裁軍問題日前達成原則協議，雙方同意在邊境地區減少軍事力量。然而，在這次會晤中，雙方並未就裁減核武器問題達成任何協議。有關方面表示，裁減核武器是一個更為複雜的問題，需要進一步的磋商和談判。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

對英改變港人國籍 中國不會置之不理

外交部發言人重申

【本報訊】外交部發言人日前重申，中國政府對英國改變香港居民國籍的舉動表示強烈不滿。發言人表示，中國政府將採取一切必要措施，維護國家主權和領土完整。中國不會對英國的這一舉動置之不理。

波羅的海局勢日趨緊張 愛沙尼亞拒絕聽命克宮 續向立陶宛運送物資

拉脫維亞開始停止向私家車售汽油

【路透社莫斯科二十六日電】波羅的海三小國局勢日趨緊張，愛沙尼亞拒絕聽命莫斯科，並繼續向立陶宛運送物資。拉脫維亞則開始停止向私家車售汽油。

法德首腦函立陶宛 呼籲暫緩獨立進程

【法新社巴黎二十六日電】法國總統密特朗與西德總理科爾，今日分別向立陶宛總統納塞維奇斯致函，呼籲其暫緩獨立進程，並尋求與蘇聯達成協議。

立陶宛下周糧食配給 正與列寧格勒洽談貿易

【美聯社莫斯科二十六日電】立陶宛政府正與列寧格勒當局洽談貿易，以解決糧食配給問題。立陶宛政府表示，將在下周開始糧食配給。

西德總理候選人 遇刺後傷勢好轉

【美聯社柏林二十六日電】西德總理候選人勞特曼，在遇刺後傷勢好轉，目前正接受治療。勞特曼是在昨日於柏林街頭遇刺的。

西歐短程核導彈 將取消更新計劃

【路透社華盛頓二十六日電】美國政府決定取消更新西歐短程核導彈的計劃，以減輕財政負擔。美國政府表示，將將現有導彈延長使用壽命。

布什對英工黨另眼相看

【路透社倫敦二十六日電】美國總統布什對英國工黨政府表示關注，並對其政策表示理解。布什在昨日與英國首相梅杰會談後表示，對工黨政府的政策表示理解。

英美特殊關係出現變化

【路透社倫敦二十六日電】英美兩國在國際事務中的特殊關係正出現變化，雙方在許多問題上的利益不再完全一致。英美兩國在國際事務中的特殊關係正出現變化，雙方在許多問題上的利益不再完全一致。

切尼 大幅削減軍費

【美聯社華盛頓二十六日電】美國副總統切尼今日宣佈，將大幅削減軍費，以減輕聯邦政府的財政負擔。切尼表示，將將軍費削減百分之十。

羅尼提出辭職

【路透社倫敦二十六日電】英國外交大臣羅尼今日向首相梅杰提出辭職，以抗議政府對南斯拉夫的政策。羅尼表示，他對政府對南斯拉夫的政策表示不滿。

中國七農民甫抵紐約 在機場外遭神秘擄走

【路透社紐約二十六日電】七名中國農民在抵達紐約機場後，在機場外遭神秘擄走。警方目前正在尋找這七名農民。

哥國總統候選人 在飛機中槍不治

【路透社哥倫比亞二十六日電】哥倫比亞總統候選人，在飛機中遭槍擊，傷勢嚴重，目前正接受治療。總統候選人是在昨日於哥倫比亞首都波哥大遭槍擊的。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

工業政策政策新形象

【路透社倫敦二十六日電】英國政府今日宣佈新的工業政策，以促進經濟發展。英國政府表示，將將工業政策轉向支持中小企業發展。

日相開展清廉計劃 欲除金錢助選弊病

【路透社東京二十六日電】日本首相宮澤今日宣佈開展清廉計劃，以消除金錢助選的弊病。宮澤表示，將將清廉計劃作為政府的首要任務。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

佩雷斯組閣失敗

【路透社馬德里二十六日電】西班牙首相佩雷斯組閣失敗，目前正尋求其他組閣方案。佩雷斯是在昨日與眾議院議員會談後表示，組閣失敗。

古老的貴州儺戲

儺戲是由中國原始宗教祭祀活動——儺祭演變、發展而來的一種古老的民間戲曲。儺戲的種類以貴州地區最多，迄今保存的有：「貴州儺戲」、「貴州儺歌」、「貴州儺舞」三種。儺戲在表演時必須借助於各種面具，這是儺戲的重要特徵。而儺戲畫像形式不一，演出目的最初多為驅邪逐疫、祈求吉祥，如今大都為豐富民族節日的娛樂活動。

儺戲是由中國原始宗教祭祀活動——儺祭演變、發展而來的一種古老的民間戲曲。儺戲的種類以貴州地區最多，迄今保存的有：「貴州儺戲」、「貴州儺歌」、「貴州儺舞」三種。儺戲在表演時必須借助於各種面具，這是儺戲的重要特徵。而儺戲畫像形式不一，演出目的最初多為驅邪逐疫、祈求吉祥，如今大都為豐富民族節日的娛樂活動。



在鄉村五穀豐收慶祝豐收，不用布景，只靠面具和動作。



儺戲中的「端公」。端公是中國古代精通占卜巫術的人。



儺戲的樂隊伴奏只靠一鼓一鑼。



貴州儺戲之一——布依族換臉戲(四接親)個角色。表演時只靠兩人，借用面具可同時扮演七個角色。

儺戲中的「端公」。端公是中國古代精通占卜巫術的人。

儺戲的樂隊伴奏只靠一鼓一鑼。

儺戲的種類以貴州地區最多，迄今保存的有：「貴州儺戲」、「貴州儺歌」、「貴州儺舞」三種。儺戲在表演時必須借助於各種面具，這是儺戲的重要特徵。而儺戲畫像形式不一，演出目的最初多為驅邪逐疫、祈求吉祥，如今大都為豐富民族節日的娛樂活動。

廟街皇后

一個廟街皇后和她的應召女兒的風塵故事

張艾嘉：我親臨廟街，與那兒的女人為伍，與她們接觸，得到比預期更大的啟發。血濃於水的親情，一樣在她們身上。

介紹廣告：高24x22，4個，\$15元，5720980，3381171

多倫多停電全城漆黑

電台電視台中斷廣播

交通陷癱瘓 市區發生搶劫

【本報多倫多訊】多倫多市於昨(廿六)日晚間發生大規模停電，全市陷入一片黑暗。由於電力供應中斷，多倫多市內各電台、電視台及廣播站均停止廣播。由於交通陷入癱瘓，多倫多市內發生多起搶劫案。據悉，多倫多市內各主要道路均發生交通阻塞，多倫多市內各主要商業區均發生搶劫案。多倫多市內各主要商業區均發生搶劫案。

蘇富比拍賣逾億美元

擬購曼哈頓畫廊珍藏

成事後將擁有三千三百幅廿世紀佳作

【本報紐約訊】蘇富比拍賣行昨(廿六)日舉行拍賣，將以逾億美元購入曼哈頓畫廊珍藏。成事後將擁有三千三百幅廿世紀佳作。蘇富比拍賣行昨(廿六)日舉行拍賣，將以逾億美元購入曼哈頓畫廊珍藏。成事後將擁有三千三百幅廿世紀佳作。

球地近迫「汀斯奧」星

潮熱星觀起掀本日

銷場遠望 躍躍名報星觀夜一日兩

【本報多倫多訊】「奧斯汀」星將於本(廿六)日晚間接近地球，引起觀星熱潮。據悉，「奧斯汀」星將於本(廿六)日晚間接近地球，引起觀星熱潮。據悉，「奧斯汀」星將於本(廿六)日晚間接近地球，引起觀星熱潮。

孟國兒爭施捨

互相踐踏死32人

近五十人死傷慘重多為婦孺

【路透社孟買廿六日電】孟買市昨日發生一起慘劇，數十名兒童因爭奪施捨而互相踐踏，造成32人死亡，近五十人死傷慘重，多為婦孺。據悉，孟買市昨日發生一起慘劇，數十名兒童因爭奪施捨而互相踐踏，造成32人死亡，近五十人死傷慘重，多為婦孺。

「同樂日」：香港遊樂場協會修心主辦；五月六日在大埔吐露港包括比賽、遊戲及獎品等。每位收市七毫至二毫五歲青少年參

「單車同樂日」：由香港單車中心主辦；五月一日至五日，歡迎十七歲以下青少年參加。

版八第

香港今日天氣
最高22度
最低12度
多雲偶雨
和緩東風

澳門今日天氣
最高22度
最低12度
多雲偶雨
和緩東風

澳門今日天氣
最高22度
最低12度
多雲偶雨
和緩東風

井水集

香港社會各界對港人前途的關心，是最近幾年來最普遍、最熱烈、最持久、最廣泛的。這不僅是港人自己的事，也是整個中國的事。港人前途的關心，是最近幾年來最普遍、最熱烈、最持久、最廣泛的。這不僅是港人自己的事，也是整個中國的事。

治港與人才

治港與人才，這是一個老問題了。在過去，我們曾討論過很多次。現在，我們再來討論一下。治港與人才，這是一個老問題了。在過去，我們曾討論過很多次。現在，我們再來討論一下。

叔叔的愛可！伯伯的恨可

雲林

英國內政大臣，最近在香港訪問，引起了不少人的注意。有人說，他是一個「叔叔」，有人說，他是一個「伯伯」。其實，他是一個「叔叔」，也是一個「伯伯」。

大公論壇

七國大會議於四月四日通過，新修訂的《中英聯合聲明》附件，即《基本法》草案，已正式生效。這是一件大事，也是香港前途的一個轉捩點。

環保協作應超越分歧

唐約翰

在國際社會中，環保協作是一個重要的課題。我們應該超越分歧，加強合作，共同保護我們的地球。在國際社會中，環保協作是一個重要的課題。我們應該超越分歧，加強合作，共同保護我們的地球。

財神鉤鐘

唐武

最近有關財政司長任期的問題，又再引起了一些人的注意。財政司長是一個重要的職位，他的任期應該是一個問題。最近有關財政司長任期的問題，又再引起了一些人的注意。財政司長是一個重要的職位，他的任期應該是一個問題。

投資者·機會·訊息

李松

在國際社會中，投資者是一個重要的角色。他們需要機會和訊息，才能做出正確的投資決策。在國際社會中，投資者是一個重要的角色。他們需要機會和訊息，才能做出正確的投資決策。

港是港非

士一

有人說，在「九七」之前，愛滋病是「港是港非」。其實，愛滋病是一個全球性的問題，它不分國界。有人說，在「九七」之前，愛滋病是「港是港非」。其實，愛滋病是一個全球性的問題，它不分國界。

復康工作退休保障

亞視覆函照登

我們希望，政府能夠加強對復康工作的支持，為復康人士提供更好的保障。我們希望，政府能夠加強對復康工作的支持，為復康人士提供更好的保障。

爛路待修

讀者來信

讀者來信：我們希望，政府能夠加強對爛路的維修工作，改善交通狀況。讀者來信：我們希望，政府能夠加強對爛路的維修工作，改善交通狀況。

父親角色在家庭

關心子女願溫情

單車郊遊同樂

大家齊玩共歡欣

高生海尋兄高新科

高生海尋兄高新科

徐鴻英尋兄徐鴻達

徐鴻英尋兄徐鴻達

住院老人缺水致死

護理失職令人惋惜

中文科著重基礎

中學會考溫書要訣之五

生活圈

生活圈

生活圈

生活圈

生活圈

生活圈

生活圈

生活圈

生活圈

生活圈

香港超越一萬億大關全憑信心

貨物總出口量增長三倍。
轉口貿易額累積增長八倍。
勞務輸出累積增長一倍半。
中港陸路運輸累積增長十倍。


還有，香港在八十年代已連續三年輝聯第一大貨櫃港，力壓實力強悍的新加坡、鹿特丹和高雄等港口。

陸路貨運方面，經中港邊境的人出口貨量已達每年三百多萬噸。而中港邊境通道在八〇年每日祇有一千架次，車輛出入八八年已超過一萬架次。當落馬洲新通道開放後，每日可達二萬五千架次，即是每小時處理一千架。

可靠耐用的性能，得以担当各行各業逐步前進的重任。無論在擠塞的市區、急連的公路，抑或繁忙的中港運輸途上，你都可以看到各類型的五十鈴貨牌貨車，川流不息的走動，為香港經濟發展作出最忠誠的貢獻。

五十鈴貨牌貨車在過去十年，一直都是香港大多數用家的選擇，高顧客滿意度榜首。無論輕、中、重型五十鈴貨牌貨車，均各獲殊榮，並且有獨當一面的本。

道路上海一部五十鈴貨牌貨車，恰好代表一份信信。這份信心來自兩方面：車主信賴五十鈴勝任無遠弗屆。



你熟悉的一個商標
代表五十鈴之精神

五十鈴歷史悠久
貨車銷量冠全球



五十鈴最早期貨車(一九二五年)

合衆汽車有限公司總代理五十鈴
以顧客至上服務第一為根本原則

大昌貿易行汽車集團獨下合衆汽車之總代理，是五十鈴全線車系之總代理，為運輸界提供各類輕、中、重型貨車及其他商用車系，以顧客至上、服務第一為宗旨，為客戶提供完善的諮詢及銷售服務，由賣車至交車過程中全部專人負責，省却客人時間，如遇任何疑問，即時由專人解答。

合衆汽車有限公司擁有龐大的銷售隊伍，專責五十鈴商用車系推銷工作，人數達八十人。每個銷售人員均接受嚴格訓練，由公司給予最新的產品及技術課程，保證每一個銷售人員能提供最專業和完善的服務。



五十鈴 ISUZU
VAN DIELE MOVERS LTD.

中旅集團銳意進取
五十鈴同步前進

香港中國旅行社前由一九二八年四月一日創立至今，已有六十年的歷史。

香港中國旅行社由當初一個規模較小、業務單一的旅行社，發展成爲一個多元化、國際化和現代化的集團企業機構。

香港中旅集團除了經營旅遊、貨運、倉儲、貿易等業務外，還經營酒店業和酒店管理、航空及汽車服務、建築、裝修工程、廣告、印刷、房屋地產、保險顧問、電腦服務等。目前該集團設有十八家附屬公司，職工人數近萬人。

五十鈴皇牌商用車系，由於科技創新，性能卓越兼且強勁堅耐用，被成爲中旅社選用的車隊，這支皇牌車隊達六十多輛之多。該集團負責人用了兩句精實說話概括五十鈴與香港中旅社的關係：「中旅集團銳意進取，五十鈴同步前進。」



興業運輸有限公司成立於一九八二年，以運載廣東省許多間進出口公司之鮮貨為主，其中包括雞、鴨、鵝及各類進出口商品。目前該公司擁有五十八部五十鈴皇牌貨車，全年運送雞鴨鵝超過一千多萬隻，運載家禽數量全港第一。

興業能夠取得廣東省許多間進出口公司的協定，承運各類鮮貨運輸，原因之一，就是凡事以服務為出發點。而擁有五十鈴強大運輸車隊，運輸效率高，提升，運輸任務妥當萬無一失，盡然滿足了客戶所需。

興業運輸有限公司負責人指出：「五十鈴領導貨車車性能首屈一指，尤其是它那舉世馳譽的柴油引擎，輸出馬力和扭力一觸即發，陡斜、加速、起步、動力凌厲，充分發揮了驕人的運輸效能，所以我們一班司機手足對五十鈴讚口不絕。」



興業運輸有限公司創辦於一九八二年，以運載廣東省許多間進出口公司之鮮貨為主，其中包括雞、鴨、鵝及各類進出口商品。目前該公司擁有五十八部五十鈴皇牌貨車，全年運送雞鴨鵝超過一千多萬隻，運載家禽數量全港第一。

興業能夠取得廣東省許多間進出口公司的協定，承運各類鮮貨運輸，原因之一，就是凡事以服務為出發點。而擁有五十鈴強大運輸車隊，運輸效率高，提升，運輸任務妥當萬無一失，盡然滿足了客戶所需。

興業運輸有限公司負責人指出：「五十鈴領導貨車車性能首屈一指，尤其是它那舉世馳譽的柴油引擎，輸出馬力和扭力一觸即發，陡斜、加速、起步、動力凌厲，充分發揮了驕人的運輸效能，所以我們一班司機手足對五十鈴讚口不絕。」

維他奶荳品遍銷全港九 五十鈴車隊發揮高效率

零年，是香港第二大飲品製造商，產品銷量佔全港無氣飲品市場百分之六十以上。由一九七九年開始使用五十鈴牌貨車。至今旗下擁有八十多部五十鈴牌貨車，運輸車隊龐大鼎盛，每日不斷將各類維他新鮮產品運達至港九新界各地，川流不息。

維他奶是羅桂祥博士一手創製的豆奶飲品，顧名思義，一維他奶「含有豐富的維他命，對強化身體機能，加強疾病抵抗力，特別有幫助，無論男女老少常飲都有益健康。

香港豆品有限公司董事副總經理羅友義表示，他們現時的運送工作已交由五十鈴運輸車隊肩挑重任。

「我們的運輸車隊所以能發揮高度的工作效率，實有賴這性能優良、馬力強勁及載貨量大的五十鈴牌貨車。需知道香港路面擠塞狹窄，貨車轉彎泊位經常遇到困難，但五十鈴牌貨車裝備的風油缸，在轉彎抹角時，份外輕巧靈活，泊位更寬鬆自如，加上擋風玻璃闊大，路面情況一目了然，故將運輸效率加倍提高。」



車陣堅韌馬力雄渾五十鎊
雄發運鐵促進建築業發展



雄發運輸有限公司，成立於一九八二年，專營載進口鋼鐵及其他各類重型鋼鐵。創業以來，一直購五十鈴貨牌貨車，目前該公司擁有十七部五十鈴牌重型貨車，每日運送數以百噸重型鋼鐵到各建築，為促進建築業的繁榮發展作出貢獻。

負責人溫耀耿獨到，是最早期使用五十鈴牌重型貨車的運輸商，他在行內以照顧員工維繫上下一心結尾稱。雄發在溫耀的英明領導下，業務蒸蒸日上，員工士氣無比高昂。


溫耀指出：「五十鈴貨牌重型貨車，在中級中咁能最佳的貨車。它的引擎動力十足，馬力和扭力能力發揮，即使載重十幾噸鋼鐵，上斜轉彎依然暢順；而且避震效能極佳，高度吸震，將車斗之顛動減至最低，避免鐵枝搖晃不定，加上自動系統感應應變就平天雨路滑，猝然煞車，也能操控自如，靈活適應。因此無論在什麼環境，只要由五十鈴載運鋼鐵，我便信心十足。」

迅發肩負中港貨櫃聯運

七四年，隨着業務發展，於一九八一年，與中資機構合資經營，成立「退發貨箱服務有限公司」。該公司乃最早經營中港的陸路貨箱專業運輸服務公司之一。始創以來，一直訂購五十鈴車牌拖頭。該公司先後購置五十鈴車牌拖頭共七十多台，拖頭運能力強盛，每日川流於中港兩地運送大量各種原材料。

在七九年，中國開放文錦渡口岸，退發創辦人獨具慧眼，認為由中港陸路貨箱運輸行業有發展潛質於是全力向這方面投資，從此業務發展更一日千里。

退發公司創辦人表示：「記得在初入門時，對貨車一竅不通，但很多貨體同業也推荐我使用五十鈴，那時對五十鈴認識不大，祇知道這的鋼水非常堅硬。當使用五十鈴後才發覺它的性能著實不錯，車牌堅固異常，引擎還特別慳油耐用。」



首選是五十鈴皇牌拖頭

勢趨總市場中國悉洞利榮
驅先運輸作手携鈴五十與

中國實施開放政策以來，始創以來，港內地客貨運公司之一。直選用五十鈴車牌所用車輛，至今旗下擁有五十鈴輕型皇牌貨車廿五部、五十鈴重車皇牌貨車廿五部、五十鈴皇牌拖頭十部及五十鈴豪華巴士十部，車種繁多，服務全面。

時至今日，榮利設備已在客貨運輸行業中，打出名聲。成為全港數一數二的客貨運公司，榮利負責人方炳森指出：「為迎合顧客需求，我們切亦會選用最好的，如我們選用五十鈴皇牌用車輛。它的科技和性能都受到行家讚賞，引擎好力不在話下，它的維修保養也非常完善。我們的貨車經常中港兩邊走，零件較易損耗，五十鈴能及早提供維修服務，令我們更能提高工作效率。」



兄弟同心齊創業
權記運輸幹勁沖天

權記搬機運輸有限公司，成立於一九七零年，專營運各類重型機械。自一九七三年開始使用五十鈴牌貨車，直至現在平均每日為權記運載逾百噸重型機械，在搬機行中，成就斐然。

權記的成功代表一個創業傳奇，全憑三兄弟同甘共苦以二千元起家。「打死不離親兄弟」是權記的創業格言。然而，權記搬運重型機械的確有他們一套，過百噸機械七四七噸重吊機、大型隧道盾鑿機絕對難不倒他們。

負責吳飛乾指出，由於五十鈴的承托力特別出色，它的直欄式精鋼車陣結構粗壯，載重均勻穩定，足以承托任何重型吊臂及機械。人所共知，五十鈴的直欄式引擎，力發千鈞，馬力及扭力雄渾凌厲，即使背負十幾噸重型機械，日夜行事也能靈活操駕，揮灑自如，而且經濟省油，擋風玻璃特人視野遼闊，由它承擔運載重任綽綽有餘。

無論怎樣重型的機械，我們也願意一試，反正，五十鈴皇牌重型貨車也能接受挑戰，一力承托。」



蘇海文昨談民主政制

言時批評港府一直不肯勇敢面對醫療難題，建議港府設立科發局，取代目前的科學與科技諮詢委員會。

於去年五月向高院申
其願返港出庭
請禁制令，禁止馬會
其特赦義務，

他說，那份英文報紙第二天搞了一個

船生二十四名船民

分助兩不幸家庭

宴晚人責負體團育教港與昨

港治人港近聞南周 才人面方各育培要

遠道重任者作工育教謝代陳新才人

【本報訊】香港教育界人士，昨晚在與本港三十多位教育界人士會面時，表示對香港前途充滿信心，並強調教育界將繼續為香港培養人才，以應付未來的挑戰。

周南南在會面中，首先向與會人士致意，並感謝他們對香港教育事業的支持。他指出，香港的教育制度在過去幾十年中，一直以來都保持著高質素，並為香港培養了大批人才。他相信，在未來的日子裡，香港的教育制度將會繼續發展，並為香港培養出更多的人才。

周南南又表示，教育界將會繼續為香港培養人才，以應付未來的挑戰。他指出，教育界將會繼續關注社會的變化，並根據社會的需要，不斷調整教育制度，以確保教育制度的質素。他相信，教育界將會繼續為香港培養出更多的人才，以應付未來的挑戰。



雙腿被報 倒臥路邊

女子被移屍九龍灣 身份不明疑遭勒死

【本報訊】一名身份不明的女子，昨晚被發現倒臥在九龍灣路邊。警方接獲報案後，隨即展開調查，並發現該名女子身上有勒痕，疑遭勒死。

警方表示，該名女子年約三十歲，身高約五呎，體重約一百二十磅。她身上有勒痕，疑遭勒死。警方目前正在尋找目擊者，並呼籲任何知情者與警方聯絡。

新華社發表綜合報道

港與論評人權法案 指其與基本法抵觸

【本報訊】新華社發表綜合報道，指《基本法》與《人權法案》存在抵觸，並認為《基本法》是香港的憲法，而《人權法案》則是與《基本法》相抵觸的。

新華社指出，《基本法》是香港的憲法，而《人權法案》則是與《基本法》相抵觸的。新華社認為，《基本法》是香港的憲法，而《人權法案》則是與《基本法》相抵觸的。新華社認為，《基本法》是香港的憲法，而《人權法案》則是與《基本法》相抵觸的。

'90 雙响炮

狂減

所有由意大利直接入口的傢俬，全數以成本價銷售。大減價，直在新世界中心一樓陳列室特設意大利傢俬廣場，方便閣下選購。請您心儀已久的精品傢俬。

每週精選(逢星期一推出)

BIF 以難以置信的狂減售價，逢星期一推出不同種類傢俬，再度優待顧客。五間陳列室同時舉行，減價貨品數量有限，售完即止，敬請速臨選購。

AC-08W \$488

PPM-2107M \$2095 \$1224

TT-2100S \$2640 \$1351

DD-1422W \$4980 \$2920

床架 0D-931W \$2420 \$1256

床架 0D-931M \$1740 \$1290

BIF KOREA

意大利傢俬傾銷大減價

所有由意大利直接入口的傢俬，全數以成本價銷售。大減價，直在新世界中心一樓陳列室特設意大利傢俬廣場，方便閣下選購。請您心儀已久的精品傢俬。

每週精選(逢星期一推出)

BIF 以難以置信的狂減售價，逢星期一推出不同種類傢俬，再度優待顧客。五間陳列室同時舉行，減價貨品數量有限，售完即止，敬請速臨選購。

AC-08W \$488

PPM-2107M \$2095 \$1224

TT-2100S \$2640 \$1351

DD-1422W \$4980 \$2920

床架 0D-931W \$2420 \$1256

床架 0D-931M \$1740 \$1290

名牌縫紉機總匯

歷史悠久·信譽素孚

SEIKO 精工牌 LSW-88L/GS型 高速平縫車

利是牌 REECE MODEL 104 AF-CB/CA-R-RE 多用途風扇機

雅滿桃 JYAMATO VC2700系列 超高速三針精細拉直車

AMF MODEL 59-83型 裝飾縫紉機

時寶牌 STROBEL MODEL 141-40型 自動運油皮革車

財富牌 TREASURE BS101型 多用途鎖縫紉機

豐田牌 TOYOTA AD140系列 高速平縫車

黃保華針車有限公司 總代理：九龍荔枝角道78-80號地下 電話：391 6768 傳真：5074 WYCO 1538 圖文傳真：789 1538

宏業行有限公司 九龍土瓜灣日街19號雅高工業大廈二樓A座 電話：363 4256 傳真：49581 WYHL HX 圖文傳真：765 6982

美亞膠袋有限公司

專業製造

1. OPP PET CPP 鍍鋁 OPP PET CPP等各類泊膜
2. 可熱封三層 OPP膜 (適合錄音帶或錄影帶、餅乾包裝用)
3. 抽真空尼龍鋁泊、複合薄膜或袋
4. 彩色印刷各種複合薄膜或袋
5. PVC彩色收縮標籤及樽口樽套

各種產品均符合美國 FDA 食品安全標準，品質可靠，交貨快捷，數量不限



美亞膠袋有限公司

MAYOR POLYTHENE PRODUCTS LTD.

九龍觀塘興業街16至18號美亞工業大廈A座4字樓A6-A7號
16-18 HING YIP ST., 4/F., MAI HING IND. BLDG.,
A6-A7, KWUN TONG, KLN., HONG KONG.
TEL: 342 5194 FAX: 852-343 8644

印特刊

本港印刷業務進軍國際市場
廠家重視投資設備引進技術

經過幾年好景今年有跡象進入調整期廠商急謀對策
部分廠商對前景未明投資態度保守正處於被動狀態

隨著經濟環境的轉變，印刷業在過去幾年經歷了前所未有的好景，今年已進入調整期，廠商急謀對策。據統計，本港印刷業在過去幾年，由於本港印刷業已處於被動狀態，加上本地市場競爭接近白熱化，加速了本地印刷業向海外發展。

從客戶的角度看，香港印刷業在過去幾年，由於本港印刷業已處於被動狀態，加上本地市場競爭接近白熱化，加速了本地印刷業向海外發展。

從技術的角度看，香港印刷業在過去幾年，由於本港印刷業已處於被動狀態，加上本地市場競爭接近白熱化，加速了本地印刷業向海外發展。

印尼漿紙出口世界 金光集團產量居首

駐港公司永吉實業積極拓展香港及內地市場

金光集團在印尼的漿紙產量居首，其駐港公司永吉實業積極拓展香港及內地市場。金光集團在印尼的漿紙產量居首，其駐港公司永吉實業積極拓展香港及內地市場。

目前擁有四萬餘畝，規模的紙廠及工廠，一九八七年被國際紙業協會評為「世界紙業大王」。金光集團在印尼的漿紙產量居首，其駐港公司永吉實業積極拓展香港及內地市場。



永吉紙業股份有限公司

PT INDAH KIAT PULP AND PAPER CORPORATION

集偉化工紙業有限公司

PT PABRIK KERTAS TJWI KIMIA

永吉實業有限公司

VESTWIN INDUSTRIAL LIMITED

業務範圍：產銷漿、紙及其製成品

地址：香港中環德輔道中二號德佐治大廈二十二樓
電話：8100318 傳真：8106523, 521 7630



建興行

石油產品有限公司

經營

白電油、黑糖油、脫墨水、
天那水、白火油、潤滑油、
各類印刷用石油化工產品。

本公司向以薄利多銷，質量穩定為宗旨，以快速無誤送貨為原則，得到印刷業的滿意使用和支持。本公司除供應印刷用石化產品外，更備有處理紙品用之樣紙白膠漿、過油、吸塑、磨光用天那水。為協助客戶國內設廠需要，本公司東莞廠可直接提供送貨服務及專人辦理轉運手續。歡迎各界垂詢試用。

地址：九龍土瓜灣美光街55號地下
電話：7643787 (4線) FAX: 7656250
國內地址：東莞市塘廈鎮鳳凰崗管理區
電話：86-755-936897 FAX: 86-7620-721062



為國內有貿易業務人士提供方便
定印時可指定部份數量在廣州提貨

1991

進料高級紙張月曆·膠片月曆·

月曆·日曆·台曆總匯

加印廣告、宣傳商品、港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物！

廣州聯絡處：廣州市沿江一路愛華大酒店1153房 電話：661445轉

備有小樣·歡迎索取

信昌文教用品有限公司

地址：九龍觀塘巧明街99號十樓C、D座
電話：3429428 3429322
電報掛號：9910
電傳：30603 MAXIM HX
傳真：(852) 7978395

總代理：

TOKYO LINE CALENDARS

信昌文教用品有限公司

各種高級月曆產品

總代理：

SUZUKI CO., LTD.

信昌文教用品有限公司

各式高級月曆包裝紙

總代理：

Masterfile

信昌文教用品有限公司

各式快裝及紙製品



安碧月曆有限公司

ANPAK CALENDARS LIMITED

安碧月曆印刷有限公司

ANPAK OFFSET PRINTING LTD.

經營業務範圍

- 日本膠片月曆
- (全套膠片月曆·散裝膠片月曆·專備膠片出版)
- 香港製紙質月曆·日曆
- 柏曆·柏墊·年曆咭
- 日記簿·記事簿·電話簿
- 月曆菲林·名片·各類賀咭·請柬
- 彩色或黑白產品說明書
- 手挽袋·海報·文件單據
- 銀行禮券·支票·股票·各項印刷業務
- 月曆設有廣州提貨服務
- 歡迎同業來樣來料加工
- 承接同業印刷業務

總公司：香港英皇道106號美蘭中心九樓
電話：811118 (8線) 5634133 (4線)
傳真：82682 ANPAK HX 圖文傳真：5657710
門市部：香港灣仔東街44號地下
電話：5729357 (5線) 傳真：7003 香港 圖文傳真：8345321
廣州分公司：廣州市光復中路253號地下 電話：861133
HEAD OFFICE: 9/F, EASTERN CENTRE, 106 KING'S ROAD, HONG KONG
TEL: 811118 (8 LINES) 5634133 (4 LINES) TELE: 82682 ANPAK HX FAX: 5657710
RETAIL SHOP: 64, 119 TUNG STREET, WANCHAI, HONG KONG
TEL: 6729357 (5 LINES) CABLE: 7003 HONG KONG FAX: 8345321
GUANGZHOU OFFICE: 253, GUANGFU ROAD CENTRAL, GUANGZHOU, CHINA

高迪電子分色公司葉錦棟透露
電腦聯繫分色系統將在港應用

高迪電子分色公司葉錦棟透露
電腦聯繫分色系統將在港應用

百樂門發展有限公司 勢旺持保務業刷印港本 極積現表備設資投人商

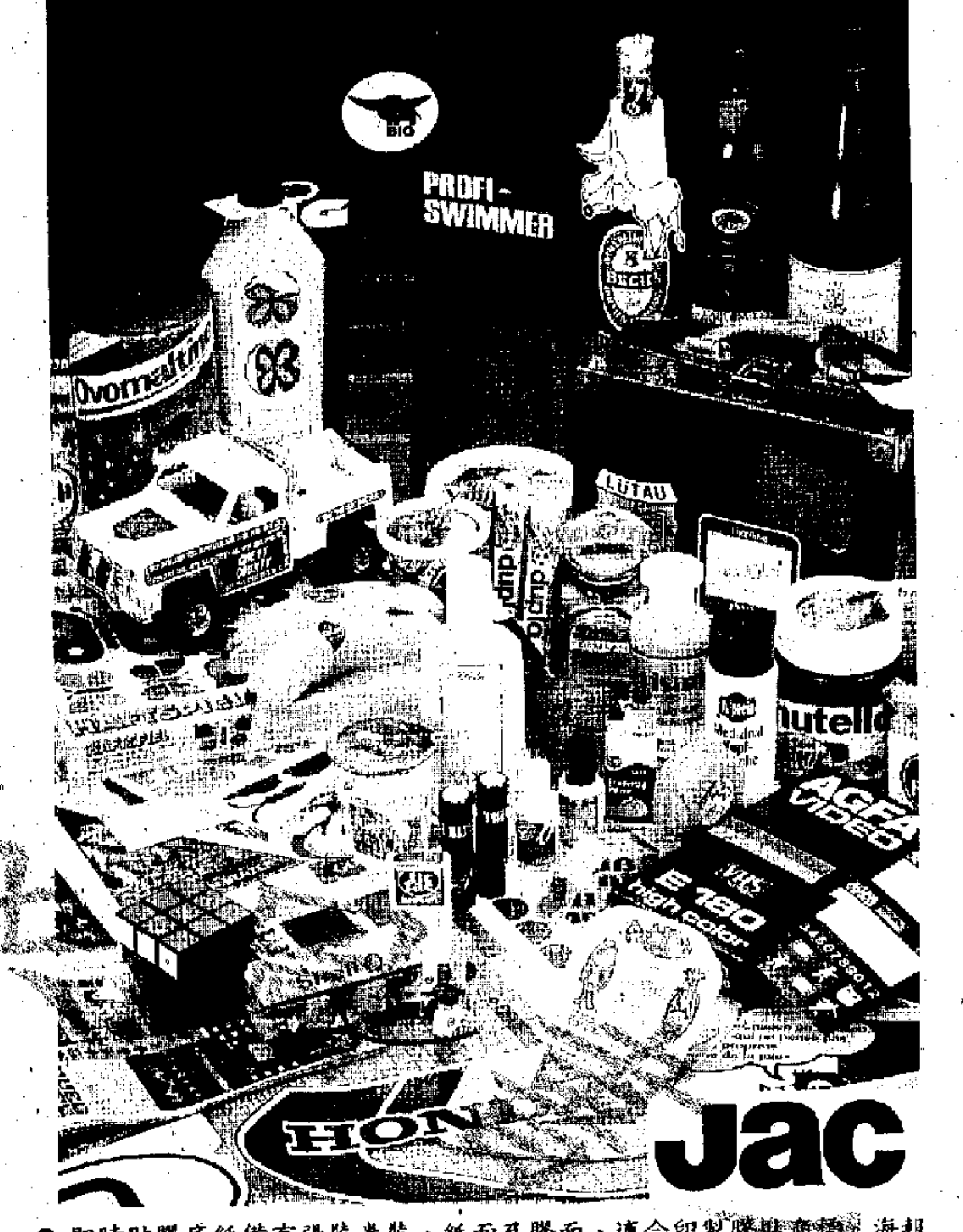
元億二逾額資投線裝釘及機刷印式柯轉輪

百樂門發展有限公司主席呂平輝表示，本公司在港印刷業務，近一年來，平穩發展，業務額已達二億二千萬港元。呂平輝指出，香港印刷業在過去一年，由於海外客戶對印刷業務的需求增加，業務額已達二億二千萬港元。呂平輝指出，香港印刷業在過去一年，由於海外客戶對印刷業務的需求增加，業務額已達二億二千萬港元。

印刷特刊

對發展印刷業有積極作用，據他估計，一、二月份，本公司已接獲多宗印刷業務，並已開始生產。呂平輝指出，本公司在港印刷業務，近一年來，平穩發展，業務額已達二億二千萬港元。

膠貼材料(不乾膠紙)超級市場



利獲時工業有限公司
LEVOX INDUSTRIAL CO., LTD.
香港九龍九龍沙田新街202號電話：25619 HX 圖文傳真：352-780788
電傳：25619 HX 電話：25619 HX 圖文傳真：352-780788

百樂門擴充印刷業務 正投資設備購買廠廈

百樂門發展有限公司主席呂平輝表示，本公司在港印刷業務，近一年來，平穩發展，業務額已達二億二千萬港元。呂平輝指出，本公司在港印刷業務，近一年來，平穩發展，業務額已達二億二千萬港元。

百樂門發展有限公司

- 唯一不假外求，自行處理整套生產程序的香港印刷業集團。
- 1988年在香港聯合交易所上市。

主要全資附屬公司

百樂門印刷有限公司 地址：香港北角英皇道499號 北角工業大廈22樓 電話：563-4111 圖文傳真：565-8078	金聯印刷有限公司 地址：新界荃灣德士古道556-564號 德士古道工業中心A座12樓 電話：499-2121 圖文傳真：413-6198
彩虹製版有限公司 地址：香港北角英皇道499號 北角工業大廈12樓 電話：563-2111 圖文傳真：811-1025	百樂門紙品有限公司 地址：香港北角英皇道499號 北角工業大廈21樓 電話：880-9684 圖文傳真：565-8078

印刷膠輥 Printing Rollers

水輥套 Printing Sleeves

印刷材料 Printer's Sundries

• 美國3M特種纖維水輥套——特別適合高速印刷機使用，壽命長，耐用，無絲毫磨損，能節省大量印刷成本，印件清晰。

• 國際名牌各款印刷膠輥、鋼輥、鋁輥、及各種工業用輥。

• 各種印刷膠輥、鋼輥、鋁輥、及各種工業用輥。

• 各種印刷膠輥、鋼輥、鋁輥、及各種工業用輥。

INTERNATIONAL MFG. WORKS 國際膠輥廠
202, Cheung Hong Rd., 6/F, San Po Keng, Kowloon, Hong Kong
九龍新界新界新街202號電話：25619 HX 圖文傳真：352-780788



柯達超藝製版材料 更結實、更銳利 創造完美影像。

- ### 柯達超藝 (ULTRATEC) 產品系列代表高質量及快速沖洗軟片之新概念，以單元沖洗液發揮高反差、銳利邊緣及網點更結實之影像效果。
- ### 柯達超藝產品優點：
- 1) 沖洗無須混合，能減低因調製藥液而引起之損失，使生產過程更簡單更省時。
 - 2) 影像反差極高，邊緣更銳利，網點更結實，大大改善產品質量，滿足客戶的要求。
 - 3) 產品系列種類齊全，尺碼齊備，迎合不同需求，提供更多選擇。
 - 4) 快速沖洗，藥液性能穩定，增加生產效率。
 - 5) 無須試帶，便於控制藥液性能，節省時間及金錢。
- 欲更詳細了解柯達超藝產品，請隨時致電 564 9352 與柯達印刷製版系統市場的營業代表查詢。
- 柯達超藝產品 超越不凡



高迪電子分色公司葉錦棟透露

電腦聯繫分色系統將在港應用

提高效率傳送方便是未來趨向

該公司對業務前景充滿信心引進先進設備拓展海外市場

分色業務是印刷業中一個重要環節，有人將之視為印刷過程中的靈魂。透過先進的分色技術，可令圖畫清晰明瞭，甚至產生立體效果，增加美感。

十多年前，分色技術尚停留在手工時代，使分色技術進步一日千里。到了今天，分色技術已走向電腦化，電腦聯繫分色系統將在港應用，這將使分色技術更趨完善，從圖畫到輸出，整個過程將更趨完美。

高迪電子分色公司，是香港第一家應用電腦聯繫分色系統的分色公司。該公司負責人葉錦棟表示，目前分色技術已趨向電腦化，電腦聯繫分色系統將在港應用，這將使分色技術更趨完善，從圖畫到輸出，整個過程將更趨完美。

高迪電子分色公司，是香港第一家應用電腦聯繫分色系統的分色公司。該公司負責人葉錦棟表示，目前分色技術已趨向電腦化，電腦聯繫分色系統將在港應用，這將使分色技術更趨完善，從圖畫到輸出，整個過程將更趨完美。

印刷特刊

永發印務有限公司

七色凹版印刷引進

本港目前有三、四家大小印刷公司，若問誰家擁有最先進的七色凹版印刷機，回答是：永發印務有限公司。這家公司擁有最先進的七色凹版印刷機，這家公司擁有最先進的七色凹版印刷機，這家公司擁有最先進的七色凹版印刷機。

這家公司擁有最先進的七色凹版印刷機，這家公司擁有最先進的七色凹版印刷機，這家公司擁有最先進的七色凹版印刷機。

'91 膠片月曆

最新專版

- 珍禽異鳥
- 可愛寵物
- 歐洲古堡
- 競賽風帆

〈設有國內提貨服務〉

專版日本印刷膠片月曆
代理永發印務膠片月曆
出版香港印刷粉紙月曆
直接出版發行價格相宜

代理日本印刷粉紙月曆
經銷各類月曆分色菲林
美國 FPG 原稿彩色燈片
出版精美賀咭及明信片

信信印刷出版有限公司
HANES Printer & Publisher Ltd.
總公司：香港灣仔軒尼詩道二一四號地下
電話：2727788 5797788 傳真：5797788
分公司：香港德輔道中 274 號 2 樓 274 室
電話：2727788 5797788 傳真：5797788

高科技先進設備

專業電子分色

Goody

高迪電子分色有限公司
Goody Color Separation (Scanner) Ltd.
香港英皇道 499 號北角工業大廈 20 樓
電話：5-620291 5-638112
傳真：80839 GODYS HX
電報：GOODYCOLOR
國文傳真：5-6110989

上海獅印牌

啤盒紙機

本港國內交貨，可外銷。51"X36"
· 41"X28"正度，四開，自動上炮
歡迎垂詢。

代理經銷：
東成代理有限公司
英商英德街金德工業大廈 5/F19 室
電話：4224339
國文傳真：4892527

承甫牌全自動凸版印刷機·燙金機系列

適用：名片·吊牌·利是封·信封·賀卡·請帖

領先創新 "L" 型專利夾紙設備，燙、印絕不黏紙，令紙張傳送最為準確暢順。

老牌子——人人信賴
新科技——首屈一指

CF261VL —— 加大型燙金機
CF260VL —— 加大型印刷機
CF126VL —— 名片、吊牌印刷機
CF3122C —— 印刷、燙金兩用機

香港、中國、澳門總代理
領先印刷器材有限公司
九龍青洲英皇道 41 號二樓 A1 室
電話：3456757 3452789 國文傳真：7978422

本公司另專營入口翻新西德印刷、釘裝器材：
· 羅蘭·海德堡·波拿·MBO
· 機械繁多，歡迎垂詢

永發印務有限公司

THE WING FAT PRINTING CO. LTD.

香港獨家生產膠片掛曆
質高、價廉 港穗提貨

凹版印刷

GRAVURE PRINTING

膠片月曆
香煙包裝
軟性包裝
乾濕複合
紙張鋁箔

BOPP CALENDARS
CIGARETTES SOFT PACKS
FLEXIBLE PACKAGINGS
DRY & WET LAMINATIONS
PAPER & ALUMINIUM FOIL

柯式印刷

OFFSET PRINTING

日曆月曆
各類彩盒
彩色商標
書刊雜誌

PAPER CALENDARS
FULL COLOUR BOXES
COLOUR LABELS
BOOKS & MAGAZINES

香港九龍新蒲崗六合街六號
電話：3213441, 3213443, 3234237, 3207619
電報："WITCHERY"
電傳：51800 SCD HX
傳真：(852) 3521120

6 LUK HOP ST., SANPOKONG, KLN., H.K.
TEL: 3213441, 3213443, 3234237, 3207619
CABLE: "WITCHERY"
TELEX: 51800 SCD HX
FAX: (852) 3521120


一手印刷機市道呆滯 內地市場料年底復甦

【本報訊】一手印刷機市道，最近有起色，但仍是客戶單薄，成交少。行內經銷商表示，內地市場料年底復甦，但仍有待觀察。

據悉，一手印刷機市道，在過去幾個月一直處於低潮，客戶單薄，成交少。行內經銷商表示，內地市場料年底復甦，但仍有待觀察。

勝取備設以廠刷印型大 艱維營經廠小烈激爭競 觀樂況市年今躍活仍場市外海及地本 長增持保務業備設添增司公刷印耀新

【本報訊】新耀印刷有限公司，最近已擴充業務，增加設備，以應付日益增長的業務需求。該公司負責人表示，公司業務發展迅速，未來將繼續擴大生產規模。



新耀柯式印刷有限公司
Shiny Offset Printing Co., Ltd.

全美道快捷
齊精公
備印刷
設取價
交貨快

香港灣仔利東街四十號誠信工業大廈16樓A1-A2
電話：5563060, 5577897, 5586933 圖文傳真：8942799
Fax: 5563060, 5577897, 5586933

天津天女牌油墨
品質優良 價格公道

TAKEO PAPER
TAKEO FINE PAPER CO., LTD.
大德竹尾花紙有限公司

Office: B401, Sea View Estate, Block B, 4/F.,
Watson Road, North Point, Hong Kong.
Tel: 807 3002 Fax: 807 2916

印刷特刊

本港紙張需求增一成
新聞紙價近由低位回升

【本報訊】本港紙張需求，最近有所增加，新聞紙價亦由低位回升。據悉，本港紙張需求，在過去幾個月一直處於低潮，客戶單薄，成交少。行內經銷商表示，內地市場料年底復甦，但仍有待觀察。

凸版摩亞資訊產品有限公司
Toppan Moore Data Products Ltd.

DataCard
Card Specialist

凸版摩亞資訊卡片有限公司
DataCard Toppan Moore Ltd.

主要業務：
● 印製塑膠卡、信用卡、提款卡、磁帶卡、實證、
工作證、會員證、情懷卡、卡拉OK實證及
● 代理整套塑膠卡處理系統，包括打凸字機、製金
機、磁帶寫/讀卡機及壓印機

專業印製信用卡

本公司之關連企業或銷售及代理產品有：
Verifone IPC BELL+HOWELL TROY

● 凸版摩亞：辦公室自動化系統
● Verifone：信用卡 Point of Sales
● IPC：零售業 Point of Sales
● Bell & Howell：高速入信及郵遞處理系統
● TROY：磁帶支票印刷系統

☎ 311 2230 FAX: (852) 311 9002
地址：香港九龍尖沙咀馬倫道48號中國保險大廈三樓

大日本油墨化工廠（香港）有限公司
總代理富士軟片及 P. S. 版

FUJI FILM GRANDEx SYSTEM
富士軟片冠得沖洗系統

**新產品 FUJI LU-100 覆片用途 +
KURANAMI SK, 7R 石英燈曝光機**

**可令貴廠產品得到
快速、準確、品質優良的效果**

詳情請與本公司聯絡

地址：香港九龍尖沙咀東道98號東海中心1304室
電話：7236111 傳真：43818 DIC HX 圖文傳真：7234607
廣州辦事處：地址：廣州市環市東路368號花園大廈1240室
電話：342026 傳真：44566 DICGZ 電掛：DICGZ

BASF
巴斯夫利達香港有限公司
BASF Coatings + Inks Hong Kong, Limited

**專營
印刷材料
油墨總匯**

電話：7129181, 5627152
傳真：(852) 7604497

MEDIA
Resetting & Productions Ltd.

Business Score
Magazines Design & Production
Setting & Composing
Photo-Disc Conversion
Photosetting Paper Output
Artwork
Illustration
Photography
Typography
Colour Separation
Printing

地址：香港九龍尖沙咀彌敦道48號中國保險大廈三樓

色佳分色·特別出色

專業知識、海報尺寸達50吋
色準、價錢公道
交貨準時

色佳電子分色公司
北角七姊妹道204號錦氏工業大廈七字樓
電話：561 0286 564 6491 圖文傳真：565 7934

天女牌 向陽牌 牡丹牌
亮光柯式油墨 樹脂型油墨
各類專色、標準色油墨
高級金、銀墨 活版油墨
柯式輪轉油墨

四達油墨有限公司
START COMMERCIAL CORP. LTD.

香港新界葵青區葵興街100號地下 電話：89075 SCGSW HX
電話：5704303-5, 5704196 傳真：852-8060297

全

KH-T80 四色印刷
KH-T82 五色印刷
KH-T84 六色印刷
KH-T86 七色印刷
KH-T88 八色印刷
KH-T90 九色印刷
KH-T92 十色印刷
KH-T94 十一色印刷
KH-T96 十二色印刷
KH-T98 十三色印刷
KH-T100 十四色印刷

本

FUJI O
TANIG
DONG
FLINT
DAY P
ICI PO
SINKO
NIKKA
GOLD
GPS LI
RELIA
K&F F
自設油

中厚

電力印刷
印刷材料
印刷設備
印刷技術

三片合

民康藥有限公司

電話：3031029

賓館
古氣浴廁電視
臺台溫華橋
房200元
大廈10樓D座
TAXI: 80,7273

好景
起銅
廠賣
80元
切辦
親移民難證機會

版八十第

84 濟公說：「你別瞧不起它，我叫你看它的真面目。」僧帽飛上空中，如泰山壓頂，照老仙翁壓下。

阿姐說：「阿姐也好，你也好，我知道你是在甚麼場合穿的……？」

「阿姐……」

「不要說阿姐了。如果你夠姐，」

「不了。因為沒有人的身材完全一樣。」

以依
想行
子，
外，
眼
比
提
與小
同樣
世上

[illegible]

商品介紹
 分類廣告

商品介紹廣告，高24×2"
 每天特價 \$90元。
 分類廣告，大字4個，
 小字36個，每天\$15元。

專線電話：8873550 5726980
 FAX：8876647 8331171

晉誠全力作橋樑 深圳市陳列室 深圳市人民北路126號物資大廈地下 253620

沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G 3地下 電話： 6011373-7 傳真： 6011739 全港獨有汽車特平超級市場

AMANO 安勉勞自動打咭機 牌子最老 價錢最好

房間格油漆牆紙泥水造木
燈水喉大小工程遠近歡迎
錢公道親力親為代客設計
電5484843或大馬
電話057512559
聯

[illegible]

日本名牌名錄
 日本電子名錄
 日本化妝品名錄
 日本電工名錄
 台灣機械五金名錄
 珠寶首飾設計
 130五金設計
 40珠寶設計
 珠寶設計選集

美國進口商名錄1989
 詳列美國、加拿大及波多黎各三國多家進口商名錄
 公司地址、電報號碼、經理、銀行等，分類詳盡。

全美國製造商名錄1989
 詳列全美48,000家製造商地址及電話，55,000種機械、電子產品分類詳列，全盤式。

傳真：7355993

行銷國內外
電子石英看更鐘

總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈17樓 電話：25411708-0

IX-3000型

映聯合國與你息息相關，其
中包括人權、文教、農糧、婦兒
，勞工，和平部隊，世界銀
行，衛生組織，歡迎選前，
彌敦道343號永安大廈13樓
1302室10至6時 真善美代理

意碎袋適電洽
 皮手其請生
 於尤者先
 服用，意招

入口，適
 美入、脫皮等
 帶、駝。有
 國市。場
 55437

SE全自動冷氣	168,000
手動	95,000
手動	68,000

原裝山西德進口保養如新
 8913501伍先生洽

左軋全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：71351

GPPS, HIPS, PP粗粉
卷狀 PVC, PPS片材
膜卷 膠粒

全國各省市、縣、鄉、鎮、村、莊均有經銷處。歡迎垂詢。

S、ABS膠頭粉碎副牌料 P、PE、PO廢紙 OPP電鍍膜
附牌及邊角料 A、LUMP亞加力
及碎料大量供應價格公道交貨準時

河內道三
386傳真3366
11條至八方
貌件好可
學兼優事
姻福
電影國73有

專 租
國內開廠填發電機
各款發電機長短時

發電機
貨無電唔使怕我公司有
提供租用省內服務周到

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備。

租售

我星
輪業
辦手
司無

中港)運輸公司,經營中港線運
辦以來,從未授權任何人士代
貨,若有以上錢銀轉帳,均與本
特此聲明
星館(中港)運輸公司
聯繫電話:3117283

聲明

區洋行
聘請文員助理
有意者電 378 蕭治

聘請

泡港合
資上海
有限公司
皮件有限
文員諸備
長寧支路
押和收

全新美國 Cummins
3-1200 KW (千瓦) 現貨供應
內適用充足原廠零件及維修服務
高工程 電話：4155016

專營大陸台灣華僑華人房160
 雙連大屋130-200元九龍旺角彌
 敦道101號701室電梯按22字
 圖文傳真：(852)7802223
 電話：3850027、7801245

新樓
 美一流酒
 中旅30元
 食合同胞住
 7 5445383
 明賓館
 房設備齊全遊
 單130元至220元

①湖心
 ②金城
 ③友誼
 ④怡景

大中小
 帶電
 兩房

用電話
 電話
 傢電
 休靜

歡迎業主買家委託

家電起
 餘萬起
 萬裝修
 裝好住
 最好住

⑤高嘉
 ⑥翠竹
 ⑦紅嶺
 ⑧東樂

十次
 23萬
 出園樓
 新

(B)

尚有百餘單位

戶口權
(C)
即日可
城市四名

[illegible]

五三七六一

針灸家
國藥
金幣銀幣
票早助彩
九號地丁

求

凡房南地
與雲馬
跑816819

人聯繫
名耀建庭)
市海珠區
約13-15
510235

可 在 港 島 上	西洋樓	日租2200 有冷氣熱水 彈簧床612 好 望海大廈1509 室3856006	面對面 迎風火 公電便 商話清	亞 租日00	公套房 交地方便 起7711339	證 樓 機 房 特 學 探 查	切 辦 留 學 探 查
-----------------------	-----	---	--------------------------	-----------	-------------------------	--------------------------------------	----------------------------



論吳昌碩藝術研究的當代意義

王琪森

藝林

期一三七新 (第五期)

中國畫的藝術研究，是傳統藝術研究中的一個重要組成部分。在當代藝術研究中，中國畫的藝術研究，具有特殊的意義。吳昌碩先生，是中國畫史上的一位重要人物，他的藝術創作，具有濃厚的傳統色彩，同時，又具有鮮明的時代特徵。本文旨在探討吳昌碩藝術研究的當代意義。

一、師承與淵源

吳昌碩先生，字石簫，號缶翁，浙江安吉人。他自幼酷愛繪畫，尤擅寫意。他的藝術創作，深受傳統中國畫的影響，特別是對吳門畫派的繼承。吳昌碩先生曾師從於吳大澂、任伯年等名家，他們的藝術風格，對吳昌碩先生的創作產生了深遠的影響。

二、師承與淵源

吳昌碩先生，字石簫，號缶翁，浙江安吉人。他自幼酷愛繪畫，尤擅寫意。他的藝術創作，深受傳統中國畫的影響，特別是對吳門畫派的繼承。吳昌碩先生曾師從於吳大澂、任伯年等名家，他們的藝術風格，對吳昌碩先生的創作產生了深遠的影響。

詩詞的「疏」與「密」

陳如江

詩詞的「疏」與「密」，是詩詞創作中的兩個重要概念。疏，是指詩詞的結構、語言、意境等方面的疏朗、明快；密，是指詩詞的結構、語言、意境等方面的緊湊、含蓄。疏與密，是詩詞創作中相互對立而又相互統一的兩個方面。

一、疏朗與明快

疏朗，是指詩詞的結構、語言、意境等方面的疏朗、明快。疏朗的詩詞，通常具有宏大的氣勢、廣闊的視野、明快的節奏。例如，李白的《蜀道難行難於上》，就是疏朗與明快的代表作。

二、緊湊與含蓄

密，是指詩詞的結構、語言、意境等方面的緊湊、含蓄。密的詩詞，通常具有精緻的結構、凝練的語言、含蓄的意境。例如，杜甫的《春望》，就是緊湊與含蓄的代表作。

美國商場風采

秦牧

美國商場風采，是美國商業文化的一個重要組成部分。美國商場，通常具有宏大的規模、先進的設備、豐富的貨品。美國商場風采，是美國商業文化的一個重要組成部分。

吳昌碩先生，字石簫，號缶翁，浙江安吉人。他自幼酷愛繪畫，尤擅寫意。他的藝術創作，深受傳統中國畫的影響，特別是對吳門畫派的繼承。吳昌碩先生曾師從於吳大澂、任伯年等名家，他們的藝術風格，對吳昌碩先生的創作產生了深遠的影響。

三、師承與淵源

吳昌碩先生，字石簫，號缶翁，浙江安吉人。他自幼酷愛繪畫，尤擅寫意。他的藝術創作，深受傳統中國畫的影響，特別是對吳門畫派的繼承。吳昌碩先生曾師從於吳大澂、任伯年等名家，他們的藝術風格，對吳昌碩先生的創作產生了深遠的影響。

吳昌碩先生，字石簫，號缶翁，浙江安吉人。他自幼酷愛繪畫，尤擅寫意。他的藝術創作，深受傳統中國畫的影響，特別是對吳門畫派的繼承。吳昌碩先生曾師從於吳大澂、任伯年等名家，他們的藝術風格，對吳昌碩先生的創作產生了深遠的影響。

四、師承與淵源

吳昌碩先生，字石簫，號缶翁，浙江安吉人。他自幼酷愛繪畫，尤擅寫意。他的藝術創作，深受傳統中國畫的影響，特別是對吳門畫派的繼承。吳昌碩先生曾師從於吳大澂、任伯年等名家，他們的藝術風格，對吳昌碩先生的創作產生了深遠的影響。

吳昌碩先生，字石簫，號缶翁，浙江安吉人。他自幼酷愛繪畫，尤擅寫意。他的藝術創作，深受傳統中國畫的影響，特別是對吳門畫派的繼承。吳昌碩先生曾師從於吳大澂、任伯年等名家，他們的藝術風格，對吳昌碩先生的創作產生了深遠的影響。

五、師承與淵源

吳昌碩先生，字石簫，號缶翁，浙江安吉人。他自幼酷愛繪畫，尤擅寫意。他的藝術創作，深受傳統中國畫的影響，特別是對吳門畫派的繼承。吳昌碩先生曾師從於吳大澂、任伯年等名家，他們的藝術風格，對吳昌碩先生的創作產生了深遠的影響。

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
國文傳真：5-412084 (查詢船期) 代理部：5-440557

★ 各貨收貨人注意 ★

海興號 M.S. "HAI XING" V.16
四月二十七日上午由上海抵港五月二日啟程上海 船泊A-27泊
揚子江一號 M.S. "YANG ZIJIANG" 1
四月二十七日上午由武漢抵港 船泊B-1泊，即日上午八時開卸
★請速到上述地址辦理提貨手續★

青島華青船務有限公司

NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
"QING HUA" VOY.355
「青華輪」
約4月28日抵港
總代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街68-74號康威商業大廈15樓
電話：8152178 傳真：8150128
★請速到上述地址辦理提貨手續★

富春船務企業有限公司

ZHEJIANG FUCHUN SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港德輔道中210號富春大廈21字樓
國文傳真：542 3310 (查詢船期) 541 8890

浙興 M.V. "ZHE YING"

香港至寧波 (定期班輪)
航次 抵港 啟程
V.14 30/4 1/5 3/5
V.16 12/5 13-14/5 16/5
★貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷★
★收貨站：油蔴地寶利華區記號

SINO EXPRESS LINE

中富運通航線

香港中環干諾道西21-24號海濱商業大廈20字樓 電話：8583583
傳真：60332 SINOPHX 傳真：8583983

CNC (CHINA THROUGH TRANSPORT) LINE

正利航業 (中國全通運通線)

中國口岸	由香港/目的港口	船名	船期	原箱直達
大連、新港	AMALIA KC-004N	1/5	2/5	箱，免中轉
青島、武漢	KUO CHANG KC-004S	5/5	6/5	箱，免中轉
上海、張家港	KUO CHIA KC-005N	12/5	13-14/5	箱，並承接散貨，由中國往香港到世界各地
南京、福州	KUO KWANG KC-004N	30/4	1/5	接散貨及貨箱，由中國往香港到世界各地
廈門、廣州	KUO LUNG KJ-004N	7/5	8/5	
珠海、黃埔	KUO WAI KW-010N	11/5	12-14/5	
深圳、海口	KUO ESUNG KJ-004S	6/5	7/5	
澳門、港江	KUO KWANG KJ-005S	12/5	13/5	
	KUO LUNG KJ-005S	20/5	21-22/5	
	KUO KWANG KC-004N	30/4	1/5	
	AMALIA KC-004N	1/5	2/5	
	KUO CHANG KC-004S	5/5	6/5	
	KUO LUNG KJ-004N	7/5	8/5	
	KUO WAI KW-010N	11/5	12-14/5	
	KUO ESUNG KJ-004S	6/5	7/5	
	KUO KWANG KJ-005S	12/5	13/5	
	KUO LUNG KJ-005S	20/5	21-22/5	

上海海華輪船公司

SHANGHAI HAI HUA SHIPPING CO.
FULL CONTAINER SERVICE (全貨箱定期班輪)

香港—上海	船名	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
VSL	VOY			
XIU SHAN	0018	1-4/5	CY4/5 CFS3/5	5-7/5

中富船務企業有限公司

中富船務企業有限公司
香港—上海 FULL CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/雜貨定期班輪)

船名	VOY	RECEIVING	CLOSING	ETA-ETD
VSL	VOY			
LIAN BO	0018	29/4-3/5	3/5	3-5/5
HAI YUN	310 050190	4/5	4/5	4-6/5

香港—大連 VSL RECEIVING ETA/ETD
"G" 18-21/5 21/5-28/5

CY/CFS: 大連東區貨棧

名(盛)譽(享)精(求)益(精)

多田牌

日本先進的安全燃機技術

全自動、安全、超潔型

燃氣即熱熱水器

YS525

燃氣前自動熄火安全裝置付

With an Oxygen depletion auto shut-off safety device

一開熱水即有熱水 方便 不用點火 簡單又安全

1. 安全裝置：防止燃氣洩漏，確保安全。

2. 自動點火：只需開水，即可點火，簡便快捷。

3. 超潔型：採用不銹鋼材質，易於清潔，衛生可靠。

4. 節能省電：採用節能技術，降低能耗，節省開支。

5. 壽命長久：採用優質材料，耐用可靠，使用壽命長。

6. 安裝簡便：設計合理，安裝簡便，節省時間。

總經銷：香港中環德輔道中210號富春大廈21字樓
THE UNION GAS APPLIANCES TRADING LTD.
電話：8152178 傳真：8150128

北極異獸

歐翔

一位法國探險家，在北極圈發現了一種罕見的異獸。這種異獸，體型龐大，毛色雪白，具有極強的適應能力。它的發現，引起了國際社會的廣泛關注。

歐翔，是一位著名的探險家，曾多次前往北極圈探險。他的這次發現，是北極探險史上的一個重要里程碑。

美國商場風采

秦牧

美國商場風采，這是一篇關於美國商場文化的報導。作者秦牧以生動的筆觸，描寫了美國商場的多樣性與繁榮。文章提到，美國商場不僅是購物場所，更是社交與娛樂的場所。從豪華的百貨公司到街邊的小店，從傳統的零售到現代的連鎖店，美國商場展現了極強的包容性與創新力。作者還談到了商場對當地經濟的貢獻以及對消費者的吸引力。

「鏤鷄子」和「鳴鏞」

高旅

「鏤鷄子」和「鳴鏞」，這兩種傳統工藝品在美國商場中也有其獨特的地位。文章介紹了這兩種工藝品的歷史與製作過程。鏤鷄子是一種精緻的鏤空工藝，而鳴鏞則是一種具有特殊聲音的樂器。作者通過對這兩種工藝品的描述，展現了美國商場對傳統文化的尊重與傳承。

謎啞打少請

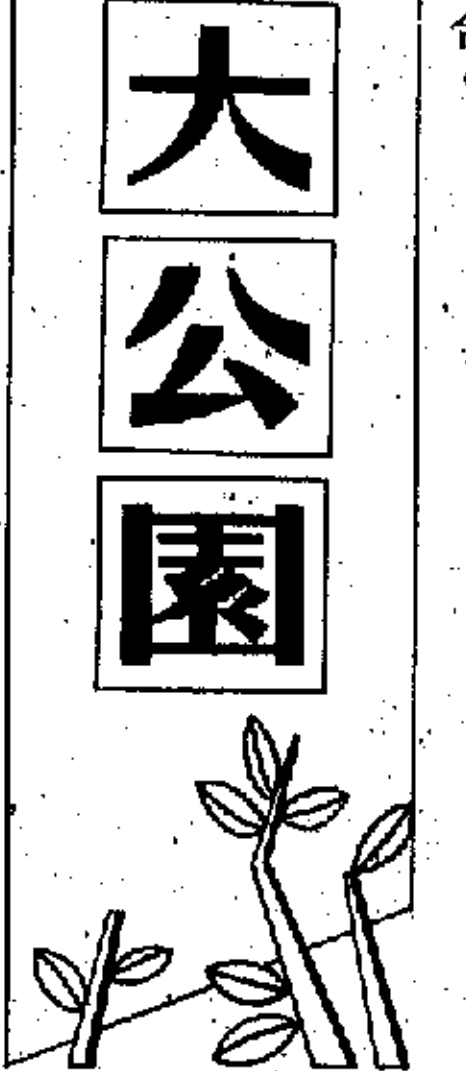
觀靜

「謎啞打少請」，這是一個關於謎語與打字的遊戲。文章以幽默的口吻，介紹了如何通過打字來猜謎。作者提供了一些有趣的謎題，並鼓勵讀者參與其中。這不僅是一種娛樂活動，也是一種鍛煉思維能力的遊戲。

這就是我們的總統

張散

「這就是我們的總統」，這是一篇關於美國總統的評論文章。作者張散以犀利的筆觸，分析了當時美國總統的政績與風格。文章探討了總統在國家政治中的角色，以及公眾對總統的期待。作者認為，總統不僅是國家的象徵，更是國家政策的制定者。



大公園



長嶺南人(圖)

這一部分包含多篇短評與專欄文章。其中一篇題為「新夜讀情更濃」，談論了閱讀在當代的意義。另一篇則探討了社會現象，指出在快速變化的時代中，人們對知識與文化的追求依然強烈。這些文章以簡潔有力的語言，觸及了社會的各個角落。

北極異獸

工餘記

「北極異獸」是一篇關於北極地區野生動物的報導。作者工餘記詳細介紹了北極熊、企鵝等動物的生活習性與生存環境。文章強調了保護北極生態系統的重要性，並呼籲公眾關注全球氣候變化對北極地區的影響。

法奇人同時可講英語

自稱親吻女友對方也具雙重享受

「法奇人同時可講英語」，這是一篇關於語言學習與文化交流的文章。作者介紹了一位能夠流利使用多種語言的人，並探討了語言在跨文化交流中的重要性。文章還提到，掌握多種語言不僅能增強競爭力，還能讓人更好地理解和欣賞不同的文化。

嬰兒救救

乙

「嬰兒救救」，這是一篇關於兒童健康的文章。作者乙關注了當前兒童面臨的健康問題，如營養不良、疾病預防等。文章提供了許多實用的建議，幫助家長更好地照顧孩子，確保他們的成長過程健康快樂。

這一部分包含多篇短評與專欄文章。其中一篇題為「廿一世紀的航機」，展望了未來航空技術的發展。另一篇則探討了社會現象，指出在快速變化的時代中，人們對知識與文化的追求依然強烈。這些文章以簡潔有力的語言，觸及了社會的各個角落。

了應付這次表

▲艾頓莊在澳大利亞申請收養孩子。他是以「單親」身份收養的，他與前妻在一起之時，並沒有孩子，離婚後艾頓更感寂寞，因此如今便以「單親」身份收養。今年四十三歲的艾頓莊需要一個音



會眾友女與(侯媽嬌)

談《尼羅河之旅》

其愉快，他倆有了孩子之後，更顯得和和睦睦。

▲前美國小姐蓮蓮杜特與丈夫生個男娃，得再要他們掏銀四萬哩。

拉蒙公司為此已經從劇本上刪掉二十頁去，免得再要他們掏銀四萬哩。

原定預算三百萬的，到拍完該片後，很單單能要花七千五百萬，派拉蒙公司為此已經從劇本上刪掉二十頁去，免得再要他們掏銀四萬哩。

齊

拍趕在集

子孩養

一種？

真是妙極，他們的動作，稱得上是演技好的演員，却沒有好的收場。為什麼呢？想來，還是最初好的設計出問題。阿笑看了兩三集，不想追下去了。《茶後世安》沒時間看，阿笑也要嫁下來追。

大門 為特色
加賞

為特色，但規範化後卻變為千人一面的創作
趨向。今次參展的八位畫家，基本上沒有
這個毛病，個人面貌頗突出，最落著眼的
是多個深具西方繪畫藝術背景的畫家，他們
的所汲取營養料所帶來的，却又從中顯示
了作品風格各異，又從中顯示了作品風格
不一，問題更難在於作品的風格
，而是從作品的質素及思想深度上
，我們所得的印象並不僅刻，甚至
出畫家們苦心孤詣的經營，入目的

也沒有情緒上的感覺，恐怕只是

吸引別人的娛樂媒介，在許多項選擇的情況下，電視節目已穩居到最優越的位置了。

更顯不同的，是一個原因，就是，電視節目以以前的形式和質素最吸引不少的大眾，以致此種形式的數目，在市場設計上不可同日而語。

羅山

基於上述因素，電視台雖然長了不少，但必然的，若果硬要維持一個年長的節目出來，幾年後，我將會自問收視率的人之嫌，為什麼主理者還是好將現實呢？

就以我認識的開節目，友和聯來談，大家知道，友和聯收視率較低，收視的時間是往後少了，這是不爭的事實。

也沒什麼，恐怕是屬於「批生刀」或「殺雞刀」的感嘆，恐怕是屬於「批生刀」或「殺雞刀」的感嘆，恐怕是屬於「批生刀」或「殺雞刀」的感嘆。

類型的作品所帶給觀眾的數目已變遷！

聯合廣告

朗元
哥加芝
4736286
場四天今
秋客

是十家爛聲以治國之一社，

巴拿馬流浪者 彭光中

越青越好，黃瓜是越黃越好，白瓜是越白不假，青瓜如是青得不純，或瓜身上有黃亦已好極有限，否則又何以因色而成爲名，買起來就易得多了。

已漸擴散至尖東及新港中心，因會吸引較多的日資注視，成交量大。
（小啓，離奇因事，此地

[illegible]

不欲亂擺龍。玉下，她仍在拍《玉面狐貍》，約在下周才拍完，她雖在裏面的不明白該劇何以拍這麼長時間，而堆在一大場面戲份，確在拍的大場面戲，所以她是與吳岳融扯到也提味。

例，上周末拍完三時一直拍至星期三才有時間返家休息。其時，她拍完《玉面狐貍》一角小睡片刻，只覺有一角小睡片刻，不過無論怎樣忙，她也會要求編導放她回家洗澡，免得身家出臭味。

●邵仲衡在新劇中一人分飾兩角
劇中兩角與他都有份演出

他做戲休息了個多月時間，接拍了一個廣告，同時電視台又給他拍了嘉禾電影，如無電影，他中他的戲份也相當重的，不過目前下仍要滿意。

當滿滿意。

電影劇拍畢后，邵仲衡以艾嘉女兒的劉玉翠，以頭銜形式

角兩劇一衡仲邵
白頭部簽翠玉劉

●邵仲衡在新劇中一人分飾兩角
劇中兩角與他都有份演出

他做戲休息了個多月時間，接拍了一個廣告，同時電視台又給他拍了嘉禾電影，如無電影，他中他的戲份也相當重的，不過目前下仍要滿意。

當滿滿意。

電影劇拍畢后，邵仲衡以艾嘉女兒的劉玉翠，以頭銜形式

大公報

東亞物業代理(中國)有限公司

(東亞銀行全資附屬機構)

專營代理國內樓房買賣、租賃、物業收租、工商住宅、大小俱備、回國置業、方便穩妥

歡迎親臨東亞銀行總行5樓或賜電842 3506委託洽詢

二〇六一九八：話電線熱
四〇一五四三八：真傳

交通銀行

BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：8419611
外幣熱線電話：0680233

(本行定期存款利率另議，恕不另行通知)

貨幣	港幣	美元	日元	英鎊	丹麥克朗	意大利里拉	加元	法郎
儲蓄存款	6.50	7.00	10.50	12.25	6.00	8.875	10.50	13.00
一個月	9.4375	8.375	12.9375	14.1875	10.50	10.875	12.9375	14.625
二個月	9.5625	8.375	13.00	14.125	10.50	11.125	13.00	14.625
三個月	9.6875	8.50	12.9375	14.375	10.375	11.125	13.0625	15.0025

皮地定固取換能只議建長署數核

證地換用制限若府港 償索能可商產地大四

失損益收地賣少減可府港證地換回收快加惟

【本報訊】核數署長日前建議，地產發展商在換取新地皮時，應受到政府的限制，以保障地產商在換地過程中，能獲得合理的賠償。核數署長指出，地產商在換地過程中，往往會遇到一些困難，例如地皮質素、地皮位置、地皮面積等，這些因素都會影響到地產商的利益。因此，政府應制定一些限制，以保障地產商的利益。核數署長建議，政府應制定一些限制，例如：地產商在換地時，應受到政府的限制，以保障地產商在換地過程中，能獲得合理的賠償。核數署長指出，地產商在換地過程中，往往會遇到一些困難，例如地皮質素、地皮位置、地皮面積等，這些因素都會影響到地產商的利益。因此，政府應制定一些限制，以保障地產商的利益。

黃振隆昨入稟高院 申請撤銷玉郎發新股

指出新股不合法律並追究成本損失
黃氏還就其被騙上訴延至今天仲裁

【本報訊】玉郎發新股案，黃振隆昨日入稟高院，申請撤銷玉郎發新股。黃振隆指出，玉郎發新股不合法律，並追究成本損失。黃氏還就其被騙上訴延至今天仲裁。黃振隆表示，玉郎發新股案，是一個典型的騙局。玉郎發在發新股時，曾向投資者保證，新股將會獲得上市。然而，玉郎發在發新股後，卻一直沒有上市。黃振隆表示，他已經向高院申請撤銷玉郎發新股，並追究玉郎發的成本損失。黃氏還就其被騙上訴延至今天仲裁。

地產商巧用換地權益書

在短時間內可以換取新地皮，但地產商在換地過程中，往往會遇到一些困難，例如地皮質素、地皮位置、地皮面積等，這些因素都會影響到地產商的利益。因此，政府應制定一些限制，以保障地產商的利益。

銀行加息後有反應

港元存款跌勢已止
利國偉稱實際影響兩月後才確定

【本報訊】銀行加息後，港元存款跌勢已止。利國偉稱，實際影響兩月後才確定。利國偉表示，銀行加息後，港元存款的跌勢已經停止。利國偉指出，銀行加息後，港元存款的利率將會提高，這將會吸引投資者將資金存入銀行。利國偉表示，他已經向高院申請撤銷玉郎發新股，並追究玉郎發的成本損失。黃氏還就其被騙上訴延至今天仲裁。

隆輝一家附屬公司

正與友利商討合作
購置一幢新屋

【本報訊】隆輝一家附屬公司，正與友利商討合作，購置一幢新屋。隆輝一家附屬公司表示，他們已經與友利商討合作，購置一幢新屋。隆輝一家附屬公司指出，他們已經與友利商討合作，購置一幢新屋。隆輝一家附屬公司表示，他們已經與友利商討合作，購置一幢新屋。

第一城市發展新屋

購置一幢新屋
售價一億一千萬元

【本報訊】第一城市發展新屋，購置一幢新屋，售價一億一千萬元。第一城市發展新屋表示，他們已經購置一幢新屋，售價一億一千萬元。第一城市發展新屋指出，他們已經購置一幢新屋，售價一億一千萬元。第一城市發展新屋表示，他們已經購置一幢新屋，售價一億一千萬元。

利家安集團

利家安投資有限公司
為配合本公司九〇年業務發展計劃及為客戶提供更完善穩健之專業服務，現誠聘有志投身金融行業之各界人士參與發展。

某大貨櫃航運公司

急聘
TELEX操作人員2名

中三至中五程度，熟打字者優先。

本公司薪優，福利好，五天半工作，午膳津貼，醫療津貼，年尾雙糧，花紅等其他福利。應徵者請電5428260黃小姐約見。

海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

大集資短線抽緊拆息

【本報訊】大集資短線抽緊拆息，拆息將會提高。大集資短線抽緊拆息表示，他們已經抽緊拆息，拆息將會提高。大集資短線抽緊拆息指出，他們已經抽緊拆息，拆息將會提高。大集資短線抽緊拆息表示，他們已經抽緊拆息，拆息將會提高。

愛美高輪船成控股東主

【本報訊】愛美高輪船成控股東主，愛美高輪船將會被收購。愛美高輪船成控股東主表示，他們已經被收購，愛美高輪船將會被收購。愛美高輪船成控股東主指出，他們已經被收購，愛美高輪船將會被收購。愛美高輪船成控股東主表示，他們已經被收購，愛美高輪船將會被收購。

語業連紅

【本報訊】語業連紅，語業連紅將會被收購。語業連紅表示，他們已經被收購，語業連紅將會被收購。語業連紅指出，他們已經被收購，語業連紅將會被收購。語業連紅表示，他們已經被收購，語業連紅將會被收購。

塘風避成股用公

【本報訊】塘風避成股用公，塘風避成股用公將會被收購。塘風避成股用公表示，他們已經被收購，塘風避成股用公將會被收購。塘風避成股用公指出，他們已經被收購，塘風避成股用公將會被收購。塘風避成股用公表示，他們已經被收購，塘風避成股用公將會被收購。

股市備忘

【本報訊】股市備忘，股市備忘將會被收購。股市備忘表示，他們已經被收購，股市備忘將會被收購。股市備忘指出，他們已經被收購，股市備忘將會被收購。股市備忘表示，他們已經被收購，股市備忘將會被收購。

萬百八賺頓恒冠

【本報訊】萬百八賺頓恒冠，萬百八賺頓恒冠將會被收購。萬百八賺頓恒冠表示，他們已經被收購，萬百八賺頓恒冠將會被收購。萬百八賺頓恒冠指出，他們已經被收購，萬百八賺頓恒冠將會被收購。萬百八賺頓恒冠表示，他們已經被收購，萬百八賺頓恒冠將會被收購。

息期中派不布宣

【本報訊】息期中派不布宣，息期中派不布宣將會被收購。息期中派不布宣表示，他們已經被收購，息期中派不布宣將會被收購。息期中派不布宣指出，他們已經被收購，息期中派不布宣將會被收購。息期中派不布宣表示，他們已經被收購，息期中派不布宣將會被收購。

利家安集團

利家安投資有限公司
為配合本公司九〇年業務發展計劃及為客戶提供更完善穩健之專業服務，現誠聘有志投身金融行業之各界人士參與發展。

某大貨櫃航運公司

急聘
TELEX操作人員2名

中三至中五程度，熟打字者優先。

本公司薪優，福利好，五天半工作，午膳津貼，醫療津貼，年尾雙糧，花紅等其他福利。應徵者請電5428260黃小姐約見。

海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

海外集團
海外集團

展發勃蓬續濟經代年十九

遊旅港來客旅洲亞

加增顯明會將料預

【本報訊】據亞洲旅遊協會最近公佈的統計數字顯示，一九九一年來港旅遊的亞洲旅客人數，預計將比一九九〇年增加百分之五。協會主席馬勒稱，亞洲旅客來港旅遊的人數，在過去幾年一直呈上升趨勢，預計今年將達至一千二百萬人次。馬勒指出，亞洲旅客來港旅遊，主要是為了購物、探親及旅遊。他指出，亞洲旅客來港旅遊的人數，在過去幾年一直呈上升趨勢，預計今年將達至一千二百萬人次。馬勒指出，亞洲旅客來港旅遊，主要是為了購物、探親及旅遊。他指出，亞洲旅客來港旅遊的人數，在過去幾年一直呈上升趨勢，預計今年將達至一千二百萬人次。

惠受會業店酒港本為認坤啓高

【本報訊】香港酒店業協會主席高坤啓，日前在一個記者會上表示，香港酒店業在過去幾年一直呈上升趨勢，預計今年將達至一千二百萬人次。高坤啓指出，香港酒店業在過去幾年一直呈上升趨勢，預計今年將達至一千二百萬人次。高坤啓指出，香港酒店業在過去幾年一直呈上升趨勢，預計今年將達至一千二百萬人次。

有產金國出面拋售

港金價跌廿八元

【本報訊】九龍金價昨日跌廿八元，收市價為每兩三千四百五十五元。金價昨日跌廿八元，收市價為每兩三千四百五十五元。金價昨日跌廿八元，收市價為每兩三千四百五十五元。

紅山半島新盤下月推出

【本報訊】位於紅山半島的「紅山半島」新盤，預計將於下月推出。該盤由「紅山半島」發展商發展，預計將於下月推出。該盤由「紅山半島」發展商發展，預計將於下月推出。

馬克續升加元回軟

新西蘭元連日下跌

【本報訊】此間外幣行情昨日表現平穩。馬克續升，加元回軟，新西蘭元連日下跌。馬克續升，加元回軟，新西蘭元連日下跌。馬克續升，加元回軟，新西蘭元連日下跌。

中下價港產品

銷越南有可為

【本報訊】香港中下價產品，銷往越南市場，有可為。香港中下價產品，銷往越南市場，有可為。香港中下價產品，銷往越南市場，有可為。

製造商會主席馬勒稱

美聖誕節玩具銷路佳

港商訂單料增百分之五

【本報訊】美國玩具製造商協會主席馬勒，日前在一個記者會上表示，美國聖誕節玩具銷路佳，港商訂單料增百分之五。馬勒指出，美國聖誕節玩具銷路佳，港商訂單料增百分之五。馬勒指出，美國聖誕節玩具銷路佳，港商訂單料增百分之五。

歐美市場需求低

港貨去銷不樂觀

【本報訊】歐美市場需求低，港貨去銷不樂觀。歐美市場需求低，港貨去銷不樂觀。歐美市場需求低，港貨去銷不樂觀。

金沽手大聯蘇傳

【本報訊】蘇聯金沽手大聯，預計將於下月推出。蘇聯金沽手大聯，預計將於下月推出。蘇聯金沽手大聯，預計將於下月推出。

飲料生產展覽會

六月初在港舉行

【本報訊】飲料生產展覽會，預計將於六月初在港舉行。飲料生產展覽會，預計將於六月初在港舉行。飲料生產展覽會，預計將於六月初在港舉行。

又一「花園」一幢物業

總值五千六百萬易手

【本報訊】又一「花園」一幢物業，總值五千六百萬易手。又一「花園」一幢物業，總值五千六百萬易手。又一「花園」一幢物業，總值五千六百萬易手。

恒生指數期貨成交紀錄

日期	開市價	最高價	最低價	收市價	變動
四月二十六日	3005.3025	3005.3025	3005.3025	3005.3025	-110
四月二十六日	3020.3035	3020.3035	3020.3035	3020.3035	+217
四月二十六日	3050.3045	3050.3045	3050.3045	3050.3045	0
四月二十六日	3070.3100	3070.3100	3070.3100	3070.3100	0
合計					530 755 2944 +107

大型住宅市道有起色

【本報訊】大型住宅市道有起色，預計將於下月推出。大型住宅市道有起色，預計將於下月推出。大型住宅市道有起色，預計將於下月推出。

進一步改善投資環境

【本報訊】進一步改善投資環境，預計將於下月推出。進一步改善投資環境，預計將於下月推出。進一步改善投資環境，預計將於下月推出。

信專

【本報訊】信專，預計將於下月推出。信專，預計將於下月推出。信專，預計將於下月推出。

中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司

【本報訊】中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司，預計將於下月推出。中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司，預計將於下月推出。中國對外貿易運輸公司江蘇省分公司，預計將於下月推出。

香港珠江貨運有限公司

【本報訊】香港珠江貨運有限公司，預計將於下月推出。香港珠江貨運有限公司，預計將於下月推出。香港珠江貨運有限公司，預計將於下月推出。

中國遠洋運輸公司

【本報訊】中國遠洋運輸公司，預計將於下月推出。中國遠洋運輸公司，預計將於下月推出。中國遠洋運輸公司，預計將於下月推出。

華興海運(中國)公司

【本報訊】華興海運(中國)公司，預計將於下月推出。華興海運(中國)公司，預計將於下月推出。華興海運(中國)公司，預計將於下月推出。

開利船務有限公司

【本報訊】開利船務有限公司，預計將於下月推出。開利船務有限公司，預計將於下月推出。開利船務有限公司，預計將於下月推出。

華南船務企業有限公司

【本報訊】華南船務企業有限公司，預計將於下月推出。華南船務企業有限公司，預計將於下月推出。華南船務企業有限公司，預計將於下月推出。

惠博輪船有限公司

【本報訊】惠博輪船有限公司，預計將於下月推出。惠博輪船有限公司，預計將於下月推出。惠博輪船有限公司，預計將於下月推出。

福建泉州船務公司

【本報訊】福建泉州船務公司，預計將於下月推出。福建泉州船務公司，預計將於下月推出。福建泉州船務公司，預計將於下月推出。

興泉 M.V. "XING QUAN"

【本報訊】興泉 M.V. "XING QUAN"，預計將於下月推出。興泉 M.V. "XING QUAN"，預計將於下月推出。興泉 M.V. "XING QUAN"，預計將於下月推出。

華興海運(中國)公司

【本報訊】華興海運(中國)公司，預計將於下月推出。華興海運(中國)公司，預計將於下月推出。華興海運(中國)公司，預計將於下月推出。

開利船務有限公司

【本報訊】開利船務有限公司，預計將於下月推出。開利船務有限公司，預計將於下月推出。開利船務有限公司，預計將於下月推出。

華南船務企業有限公司

【本報訊】華南船務企業有限公司，預計將於下月推出。華南船務企業有限公司，預計將於下月推出。華南船務企業有限公司，預計將於下月推出。

誠意向投資中國客戶推薦
日產牌汽車

日產公爵型
CEDRIC

NISSAN日產全線車系可供選擇
日產汽車服務(中國)有限公司 查詢電話: 868 2626

陸大與台港

日產專業服務
縱橫擴展·照顧週全

致力銷售與技術服務均發展,是我們開創對投資中國客戶的專業承諾。時至今日,我們跨足廣闊地域,在中國建立了一系列的「日產」汽車維修及零件供應網,全心全力提供優質服務。

唯有日產汽車服務(中國)有限公司,是您的必然選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司
香港金鐘道89號匯豐中心東座2805室 電話: 868 2626
電子傳真: 868 4411 傳呼: 81722 NISHK HX 電報掛號: NISMDSVCH

率效高提制機爭競入引

【本報訊】廣州開發區引進了多項投資設備,其效率之高,已引起各界的注意。據悉,該區引進的設備,其效率之高,已引起各界的注意。據悉,該區引進的設備,其效率之高,已引起各界的注意。據悉,該區引進的設備,其效率之高,已引起各界的注意。

進一步改善投資環境

【本報訊】廣州開發區進一步改善投資環境,吸引外商投資。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。

廣州回三資企業收費

【本報訊】廣州回三資企業收費,引起各界關注。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。

外商爭相搶購東門

【本報訊】外商爭相搶購東門,引起各界關注。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。據悉,該區已採取多項措施,以改善投資環境,吸引外商投資。

廣東發展銀行擴展業務

【本報訊】廣東發展銀行擴展業務,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

中國商業企業

【本報訊】中國商業企業,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

十二種行業及產品

【本報訊】十二種行業及產品,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

內地限制外商投資

【本報訊】內地限制外商投資,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

部詢諮設港在信中

【本報訊】部詢諮設港在信中,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

香港

【本報訊】香港,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

印刷特刊

【本報訊】印刷特刊,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

機金燙刷印牌甫承

【本報訊】機金燙刷印牌甫承,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

香港

淘然橡膠製品廠

專造橡膠滾筒

- 具超過四十年歷史及經驗
- 綜合歐美之精湛技術
- 產品適合漂染業、印刷業
- 膠袋印製、人造皮革
- 金屬/鐵罐印製、造紙業等

地址: 九龍官塘創業街三十一號B座地下
電話: 3419099 圖文傳真: 3434091

印刷特刊

件截將獎刷印籍書港香年今
程課家買品刷印辦會學藝印

【本報訊】印刷特刊,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

印刷特刊

件截將獎刷印籍書港香年今
程課家買品刷印辦會學藝印

【本報訊】印刷特刊,引起各界關注。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。據悉,該行已採取多項措施,以擴展業務,吸引外商投資。

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.									
香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓									
BOOKING ENQUIRY 電話: 8528500									
定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務					各地散裝輪貨運				
港名	船名	航次	CFS	CY	船名	航次	CFS	CY	船名
湛江	T.B.A.	—	27/4	38/4	2/5	4/5	—	—	上海
海口	T.B.A.	—	27/4	38/4	2/5	4/5	—	—	香港
廈門/汕頭	華佳	9031	30/4	1/5	4/5	6/5	—	—	新加坡
福州	華佳	152	24/4	25/4	28/4	30/4	—	—	香港
寧波	華佳	9011	28/4	30/4	5/5	6/5	—	—	上海
上海	華佳	128	1/5	2/5	5/5	6/5	—	—	香港
香港/北京	華佳	63E	26/4	27/4	30/4	2/5	—	—	新加坡
青島	華佳	381	30/4	1/5	4/5	6/5	—	—	上海
大連	華佳	63E	26/4	27/4	30/4	2/5	—	—	香港
廣州/香港	華佳	—	—	—	—	—	—	—	新加坡

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.									
友航輪船有限公司									
Bridge Line									
船名/航次	香港	高雄	基隆	上海	廈門	臺山	船名/航次	香港	高雄
利達FAIRCOSMOS	26	8-9/5	10/5	12/5	25/5	—	33/5	—	—
聯成UNITEDWAY	11N	9-11/5	—	—	—	—	16/5	—	—
利達FAIRBRIDGE	49	13-14/5	15/5	17/5	21/5	25/5	—	—	—
聯成UNITEDWAY	12N	20-21/5	—	—	—	—	2/6	—	—
聯成UNITEDWAY	13N	6-7/6	—	—	—	—	12/6	—	—
利達FAIRCOSMOS	V.26	26/6	27/6	28/6	29/6	30/6	—	—	—

廣州海運局									
GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT									
BUREAU OF CHINA									
SOUTHERN LINE									
總代理: 南方船務企業有限公司									
Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.									
定期貨班輪									
香港—檳城—巴生—曼谷									
船名/航次	到香港	到檳城	到巴生	到曼谷	船名/航次	到香港	到檳城	到巴生	到曼谷
華盛 V.3/80	8/5	15/5	19/5	—	華盛 V.3/80	8/5	15/5	19/5	—
N/V TAI BAO	—	—	—	—	N/V TAI BAO	—	—	—	—
石溪 V.4/90	14/5	26/5	30/5	—	石溪 V.4/90	14/5	26/5	30/5	—
N/V SHI BAO	—	—	—	—	N/V SHI BAO	—	—	—	—

香港

集裝箱班次 (每二天航次)

船名

易物 TRADE VIL

蘇昌 SU CHANG

收貨站: CY CFS

香港

散貨班輪 (每二天航次)

船名

華盛 SU CHANG

天湖山 TIANHU SHAN

收貨站: 宏光貨

請各收貨

香港

開

香港文咸

TEL: 854

香港

V.04S

收貨站: 九龍

福建

香港代理: 港海通

聯絡電話:

興

香港

收貨站: 長沙

恒生財務有限公司

(香港註冊)

根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下:

資產負債表

一九八九年十二月三十一日(以港元列示)

	附註	1989 \$'000	1988 \$'000		附註	1989 \$'000	1988 \$'000
股本	11	1,000,000	600,000	即期存放本港銀行	8	177,547	244,905
公積金	12	267,848	165,790	客戶借款及其他賬項已減除準備金	9	14,003,368	12,746,170
股東資金		1,267,848	765,790	非上市證券投資	10	14,180,915	12,991,075
客戶存款及其他賬項	13	13,078,586	12,389,281			165,519	163,996

董事長 何德微

董事 伍福源

附註乃屬賬項之一部份。

賬項附註

至一九八九年十二月三十一日全年結算(以港元列示)

- 會計政策**
(甲) 賬項及壞賬
凡經本公司董事認為賬項之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作為賬項之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。
(乙) 非上市證券投資
(1) 買賣合約權益
本公司為一家租賃合約之有限合夥人，所佔權益乃以成本值減除本公司董事認為必要之準備金後列示。本公司佔該合約之溢利已列入本結算內。
(2) 其他非上市證券投資
其他非上市證券投資，主要為持有至到期之有期債券，乃按照成本值調整後列示，以反映自購入時起至到期時止溢價之攤銷及折價之遞增。
(丙) 遞延稅項
所有在可見未來期間內可能引致之稅項影響，均按「負債方式」備撥遞延稅項。
(丁) 租賃合約及融資租賃
租賃合約及融資租賃之客戶欠款是以淨投資額列於資產負債表之客戶借款賬項內。該淨投資額乃指租賃合約及融資租賃所訂定之租金總額減除未到期收益及未到期準備。應收租金內所包括之財務收入乃按照租約期數按期撥入損益賬內，使各會計期間之淨投資回報率大致相同。
(戊) 外幣匯算
外幣資產及負債按結算日之匯率折算為港元。兌換損益已匯入損益賬內。
- 營業額**
本公司所經營者均屬收受存款之業務，故營業額不予公佈。
- 除稅前溢利**
除稅前溢利已減除下列各項：
佔有限租賃合約虧損 368
稅務師酬金 264
五年內到期之存款利息 1,278,305
841,352
- 董事酬金**
根據公司法例第161條公佈如下：
董事薪金 367
其他酬金 無
- 稅項**
(甲) 損益結算表內之稅項乃指：
按照本年度應課稅溢利以百分之十六點五稅率（一九八八年為百分之十七）計算之溢利稅率
遞延稅項（見附註1(丙)及(丁)）
是年度溢利稅 37,343
往年度溢利稅準備短欠 (771)
1,077
11,579
37,649
(乙) 資產負債表內之稅項乃指：
本年度溢利稅準備 (42,070)
已付暫繳溢利稅 (28,081)
13,989
37,343
(28,140)
12,203
- 遞延稅項**
一月一日結餘 32,893
撥往損益（見附註5） (771)
十二月三十一日結餘 32,120
遞延稅項準備乃有關本公司之租賃合約權益所屬之固定資產稅項所引致之稅項時差。
- 已派及擬派股息**
已派中期股息，每股二元五角
擬派末期股息，每股八元六角
15,000
159,600
174,600

- 即期存放本港銀行**
此乃指存放於本港銀行之款項。
- 客戶借款及其他賬項已減除準備金**
各項貸款已減除準備金 10,957,524
租賃合約投資淨值已減除準備金 2,885,297
融資租賃投資淨值已減除準備金 18,895
應收賬項及預付費用 141,652
14,003,368
(甲) 一九八九年十二月三十一日客戶借款結餘中有八千八百九十萬元（一九八八年為二千四百七十萬元），乃由本公司直接控股公司恒生銀行擔保。而其中有二十萬元（一九八八年為一百萬元）之貸款乃以恒生銀行名義發出。其擔保權轉讓予本公司。
(乙) 是年度租賃合約及融資租賃之應收租金總額分別為三十四億五千萬元及一千七百萬元（一九八八年分別為一十九億五千四百萬元及一千二百萬元）。
(丙) 年內按照租賃合約及融資租賃客戶而計算之資產成本分別為三十九億六千五百萬元及一千八百萬元（一九八八年分別為二十四億二千一百萬元及一千萬元）。
- 非上市證券投資**
(甲) 非上市證券投資包括：
(一) 租賃合約權益 11,830
(二) 其他投資 16,669
16,669
(乙) 租賃合約權益
本公司乃以有限合夥人身份投資於該合約，該合約為一項租賃合約，該合約之資產及負債包括租賃公司投資之成本值。該租賃公司乃於香港註冊，詳細說明如下：
於一九八九年十二月三十一日
直接佔有權益(普通股) 50%
公司名稱 恒寶來有限公司
主要業務 投資
- 股本**
註冊股本：
一月一日 600,000
六月廿四日（一九八八年為四百萬股），每股一百元 400,000
增加四百萬股（一九八八年為二百萬股），每股一百元 400,000
十二月三十一日 1,000,000
一千萬股（一九八八年為六百萬股）每股一百元 600,000
實收股本：
一月一日 600,000
六月廿四日（一九八八年為二百萬股），每股一百元 200,000
一九八九年十二月三十一日增加四百萬股（一九八八年為二百萬股），每股一百元 400,000
十二月三十一日 1,000,000
一千萬股（一九八八年為六百萬股）每股一百元 600,000
一九八九年十二月三十一日股東特別大會通過普通決議案，增加本公司之註冊股本至港幣十億元，即增加新股四百萬股，每股港幣一百元。於同日經照票面價值收回現金發出四百萬股。

損益結算表

至一九八九年十二月三十一日年度(以港元列示)

	附註	1989 \$'000	1988 \$'000
除稅前溢利	3	244,637	213,928
稅項	5(甲)	41,579	37,649
除稅後溢利		203,058	176,279
連同上年度盈餘滾存		121,467	119,788
純利分配		324,525	296,067
撥入普通公積金	12	100,000	—
已派及擬派股息	7	101,000	174,600
盈餘滾存	12	201,000	174,600
盈餘滾存	12	123,525	121,467

附註乃屬賬項之一部份。

- 公積金**
普通公積金 44,323
一月一日 400,000
由是年度溢利撥入 44,323
十二月三十一日 44,323
盈餘滾存 267,848
100,000
101,000
201,000
123,525
- 客戶存款及其他賬項**
客戶存款 12,883,680
直接控股公司存款 1,172
同母系附屬公司存款 46,456
其他存款 12,931,288
12,931,288
其他賬項 15,189
遞延稅項（見附註6） 33,130
稅項（見附註5(乙)） 13,989
擬派末期股息（見附註7） 86,000
13,078,586
12,389,281
- 放款承諾**
於一九八九年十二月三十一日未取用之放款承諾約為六億六千九百萬元（一九八八年為二億五千一百萬元）。
- 或有債務**
於一九八九年十二月三十一日或有債務乃代客發出擔保書與一銀行而使該銀行提供約二千二百萬元之銀行便利與此等客戶（一九八八年為二千五百萬元）。
- 最終控股公司**
恒生財務有限公司之最終控股公司為香港上海匯豐銀行有限公司，該銀行乃於香港註冊。
- 比較數字**
賬項中去年同期若干數字已重新分類以符合本年度之賬項編排。
- 賬項通過**
本賬項已於一九九〇年三月七日經董事會通過。

核數師報告書

致恒生財務有限公司股東
本核數師經已根據認可之審核標準，審核於本頁恒生財務有限公司之賬項。
依照本核數師意見，恒生財務有限公司之賬項乃根據公司法例之規定而編製，並足以顯示該公司在於一九八九年十二月三十一日真實公平之財務狀況及結至該日止之全年溢利。
香港 一九九〇年三月七日
畢馬威會計師行
香港執業會計師

董事會

董事長 何德微
董事 蔡華英
董事總經理 伍福源

恒生存款有限公司

(香港註冊)

根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下:

資產負債表

一九八九年十二月三十一日(以港元列示)

	附註	1989 \$'000	1988 \$'000		附註	1989 \$'000	1988 \$'000
股本	8	100,000	100,000	即期、通知及短期存放本港銀行	6	300,646	366,815
公積金	9	99,945	67,921	定期存放特種接受存款公司	6	1,171	1,852,733
股東資金		199,945	167,921	客戶借款及其他賬項已減除準備金	7	3,189,923	2,136,497
客戶存款及其他賬項	10	3,291,795	4,188,124				

董事長 歐華基

董事 徐國材

附註乃屬賬項之一部份。

賬項附註

至一九八九年十二月三十一日全年結算(以港元列示)

- 會計政策**
(甲) 賬項及壞賬
凡經本公司董事認為賬項之客戶欠款，均撥有準備金。此外，另有撥出一筆款項作為賬項之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。
(乙) 外幣匯算
外幣資產及負債按結算日之匯率折算為港元。兌換損益已匯入損益賬內。
- 營業額**
本公司所經營者均屬收受存款之業務，故營業額不予公佈。
- 除稅前溢利**
除稅前溢利已減除下列各項：
稅務師酬金 41
五年內到期之存款利息 297,748
348,770
- 董事酬金**
根據公司法例第161條公佈如下：
董事薪金 995
其他酬金 769
- 稅項**
(甲) 損益結算表內之稅項乃指按照本年度應課稅溢利以百分之十六點五稅率（一九八八年為百分之十七）計算之溢利稅率。
(乙) 資產負債表內之稅項乃指本年度溢利稅準備已付暫繳溢利稅。
(丙) 由於時間差引致之影響並不重大，故無撥備遞延稅項。
- 存放國內公司**
定期、通知及短期存放本港銀行及定期存放特種接受存款公司乃指本公司存放於該公司及同母系附屬公司之款項。

- 客戶借款及其他賬項已減除準備金**
各項貸款已減除準備金 3,177,848
應收賬項及預付費用 12,075
3,189,923
(甲) 一九八九年十二月三十一日客戶借款結餘中有八千八百九十萬元（一九八八年為二千四百七十萬元），乃由本公司直接控股公司恒生銀行擔保。而其中有二十萬元（一九八八年為一百萬元）之貸款乃以恒生銀行名義發出。其擔保權轉讓予本公司。
(乙) 是年度租賃合約及融資租賃之應收租金總額分別為三十四億五千萬元及一千七百萬元（一九八八年分別為一十九億五千四百萬元及一千二百萬元）。
(丙) 年內按照租賃合約及融資租賃客戶而計算之資產成本分別為三十九億六千五百萬元及一千八百萬元（一九八八年分別為二十四億二千一百萬元及一千萬元）。
- 股本**
註冊及實收股本，一百萬股，每股一百元 100,000
公積金 30,000
普通公積金 30,000
由是年度溢利撥入 30,000
十二月三十一日 60,000
盈餘滾存 99,945
99,945
- 客戶存款及其他賬項**
客戶存款 1,851,172
直接控股公司存款 1,801,719
其他存款 3,260,161
18,570
3,064
20,000
3,291,795
4,188,124
- 最終控股公司**
恒生存款有限公司之最終控股公司為香港上海匯豐銀行有限公司，該銀行乃於香港註冊。

損益結算表

至一九八九年十二月三十一日年度(以港元列示)

	附註	1989 \$'000	1988 \$'000
除稅前溢利	3	62,713	73,186
稅項	5(甲)	10,689	11,974
除稅後溢利		52,024	61,212
連同上年度盈餘滾存		67,921	66,709
純利分配		119,945	127,921
撥入普通公積金	9	30,000	—
擬派股息每股二十元	10	20,000	60,000
盈餘滾存	9	50,000	60,000
盈餘滾存	9	69,945	67,921

附註乃屬賬項之一部份。

核數師報告書

致恒生存款有限公司股東
本核數師經已根據認可之審核標準，審核於本頁恒生存款有限公司之賬項。
依照本核數師意見，恒生存款有限公司之賬項乃根據公司法例之規定而編製，並足以顯示該公司在於一九八九年十二月三十一日真實公平之財務狀況及結至該日止之全年溢利。
香港 一九九〇年三月七日
畢馬威會計師行
香港執業會計師

董事會

董事長 歐華基
董事 林李勉如
董事總經理 徐國材



恒生銀行有限公司

(香港註冊)

根據本港銀行業條例第六十條(一)公佈如下：

綜合資產負債表

一九八九年十二月卅一日(以港幣百萬元位列示)

	附註	1989	1988		附註	1989	1988
股本	9	4,127.2	3,439.3	庫存現金及短期資金	12及13	14,340.1	17,902.1
公積金	10	8,517.3	3,269.6	定期存款同業(十二個月內到期)	13	90,350.7	61,392.6
		12,644.5	6,708.9	應收票據		2,836.8	3,543.3
附屬公司之少數股東權益		446.3	271.6	短期證券投資	14	2,632.5	2,699.5
各項存款及其他賬項	11及13	161,662.8	122,051.7	各項貸款已減除準備金	13	55,692.6	39,749.8
擬派末期股息	6	767.6	632.8			165,852.7	125,287.3
				長期證券投資	16	2,234.6	2,222.5
名譽董事長 何善衡				房地產及器具裝置	17	7,433.9	2,155.2
董事長 利國偉							
副董事長兼行政總裁 何應燾							
常務董事 何 添							
董事兼副行政總裁 歐陽基							
		175,521.2	129,665.0			175,521.2	129,665.0

資產負債表

一九八九年十二月卅一日(以港幣百萬元位列示)

	附註	1989	1988		附註	1989	1988
股本	9	4,127.2	3,439.3	庫存現金及短期資金	12及13	10,682.7	11,726.3
公積金	10	<u>6,952.8</u>	<u>2,810.4</u>	定期存款同業(十二個月內到期)	13	22,429.8	21,984.1
		11,080.0	6,249.7	應收票據		2,784.6	3,487.9
各項存款及其他賬項	11及13	149,733.8	112,989.4	短期證券投資	14	1,213.3	1,582.1
附屬公司存款		129.6	162.6	各項貸款已減準備金	13	35,858.8	22,658.9
擬派末期股息	6	767.6	632.8	附屬公司欠款		<u>80,391.2</u>	<u>55,337.6</u>
						153,860.4	116,776.9
名譽董事長	何善衡			附屬公司投資	15	1,411.2	1,011.2
董事長	利國偉			長期證券投資	16	734.9	665.9
副董事長兼行政總裁	何遠徽			房地產及器具裝置	17	5,704.5	1,580.5
常務董事	何 添						
董事兼副行政總裁	歐陽基	<u>161,711.0</u>	<u>120,034.5</u>			<u>161,711.0</u>	<u>120,034.5</u>

賬項附註

至一九八九年十二月卅一日全年結算（以港幣百萬元位列示）

- | | | | | | |
|-----|--|--------------|--------------|----------------|------|
| 1. | 主要會計政策 | | | | |
| | (甲)會計系統 | | | | |
| | 會計事項乃依「原值成本」法編製，經修訂後已包括房地產之重估。 | | | | |
| | (乙)綜合基礎 | | | | |
| | 綜合賬項乃包括恒生銀行及其附屬公司編製至十二月卅一日之賬項。 | | | | |
| | (丙)呆賬及壞賬 | | | | |
| | 凡屬本行賬項均定為呆賬之客戶欠款，均設有準備金。此外，另有撥出一筆賬項作為呆賬之一般準備。此等準備金已自各項貸款中減除。 | | | | |
| | (丁)上市證券資產 | | | | |
| | 作為短期投資之上市證券是以成本或結算日之市價（兩者較低者）列示。 | | | | |
| | 作為長期投資之上市證券是以成本或於更改作長期投資之市價（兩者較低者）列示。如經本行董事認定為永久虧損之投資，亦會撥有準備金。倘有至期滿之有期債券乃按照成本價值調整後列出，以反映自購入時起至到期時止溢價之攤銷及折價之遞增。 | | | | |
| 2. | (戊)折舊 | | | | |
| | 房地產乃按照成本或估價減除折舊後列示。折舊之計算係按照資產之估計可用年數計算如下： | | | | |
| | — 永久業權之土地及租約期逾七十五年之土地不予折舊。 | | | | |
| | — 租約期尚有七十五年或以下之土地，按照租約剩餘年數，每年平均折舊。 | | | | |
| | — 房屋及其改良成本，按每百直線總銷百分之二之數按年扣除除年數分攤折舊，兩者以較高者為準。 | | | | |
| | 傢俬及設備均按成本減除折舊後列示。折舊之計算係按照資產之估計可用年數，以直線折舊法釐算。 | | | | |
| | (己)遞延稅項 | | | | |
| | 所有在可見未來因時差而可能引起之稅項影響，均依「負債法」備撥遞延稅項。 | | | | |
| | (庚)外幣仲算 | | | | |
| | 外幣資產負債及以外幣結算之附屬公司之賬項均約依結算日之匯率仲算為港元。兌換損益已進註於損益賬內。 | | | | |
| 3. | 稅項 | | | | |
| | (甲)香港溢利稅率關係係以一九八九年全年之估計應課稅溢利照百分之十六點五稅率計算（一九八八年為百分之十四）。 | | | | |
| | (乙)並無未發備補償金之重大遞延稅項。 | | | | |
| 4. | 溢利 | | | | |
| | 本年度集團溢利已計算下列各項目： | | | | |
| | (甲)是年度及遞延之稅項事項； | | | | |
| | (乙)撥入內部公積金；及 | | | | |
| | (丙)撥補稅數項費用三百八十萬元（一九八八年為三百三十萬元），其中二百萬元（一九八八年為一百六十萬元）乃屬銀行之費用。 | | | | |
| 5. | 銀行溢利 | | | | |
| | 集團溢利中計有一十五億七千六百六十萬元乃於銀行賬項內出賬（一九八八年為一十四億六千零六十六萬元）。 | | | | |
| 6. | 董事酬金 | | | | |
| | 根據公司法例第161節公佈如下： | | | | |
| | 董事袍金 | 1989 | 1988 | | |
| | 其他酬金 | 0.9 | 0.9 | | |
| | 退休津貼 | 6.8 | 5.8 | | |
| | | 0.8 | 0.7 | | |
| | | <u>8.5</u> | <u>7.4</u> | | |
| 7. | 已派及擬派股息 | | | | |
| | 已派中期股息每股二角七分 | 222.9 | 192.6 | | |
| | 擬派末期股息每股九角三分 | 767.6 | 632.8 | | |
| | | <u>990.5</u> | <u>825.4</u> | | |
| 8. | 每股溢利 | | | | |
| | 每股溢利乃根據公佈溢利一十八億二千零一十萬元（一九八八年為一十五億三千五百七十七萬元）及已發行股本八億二千五百四十萬股計算。由於年內曾派發紅股（每五股派一紅股），是以一九八八年之每股溢利亦作相應調整。 | | | | |
| 9. | 每股股息 | | | | |
| | 每股股息乃根據已派及擬派股息九億九千零五十萬元（一九八八年為八億二千五百四十萬元）及已發行股本八億二千五百四十萬股計算。由於年內曾派發紅股（每五股派一紅股），是以一九八八年每股股息亦作相應調整。 | | | | |
| 10. | 股本 | | | | |
| | 註冊股本： | | | | |
| | 額定之註冊股本為五十億元（一九八八年亦為五十億元），分為股份十億股，每股五元正。 | | | | |
| | 實收股本： | | | | |
| | 一九八九年一月一日 | | | | |
| | （六億八千七百七十萬股，每股五元正） | | | 3,498.3 | |
| | 年內派發紅股 | | | | |
| | （一億三千七百五十萬股，每股五元正） | | | 687.9 | |
| | 一九八九年十二月卅一日 | | | | |
| | （八億二千五百四十萬股，每股五元正） | | | <u>4,187.2</u> | |
| 11. | 年內所派紅股係由普通公積金項下動用六億八千七百七十萬元撥發，茲由內部公積金及盈餘積存分別提出三億八千萬元及三億零七百九十萬元撥還。 | | | | |
| 12. | 公積金 | | | | |
| | | 恒生銀行集團 | 恒生銀行 | | |
| | | 1989 | 1988 | 1989 | 1988 |
| | 房地產重估溢價 | | | | |

綜合損益結算表

至一九八九年十二月卅一日全年結算(以港幣百萬元位列示)

	附註	1989	1988
本年度溢利	1-5	1,846.0	1,558.4
減：			
附屬公司之少數股東權益		25.9	22.7
本行股東應得溢利		1,820.1	1,535.7
連同上年度盈餘滾存		779.3	706.9
減：			
撥入普通公積金	10	307.9	307.9
		471.4	399.0
		2,291.5	1,934.7
純利分配			
撥入普通公積金	10	330.0	330.0
已派及擬派股息	6	990.5	825.4
		1,320.5	1,155.4
盈餘滾存			
恒生銀行	10	398.7	320.4
附屬公司		572.3	458.9
	10	971.0	779.3
每股溢利	7	HK\$2.21	HK\$1.86
每股股息	8	HK\$1.20	HK\$1.00

核數師報告書

茲經本銀行有限公司股東
本核數師已經根據認可之審核標準，審核刊於本頁之賬項。
依照本核數師意見，恒生銀行及其集團之賬項乃根據公司法例中有關銀行賬項之
條例而編製，基於此原則，該賬項足以顯示該銀行及其集團在一九八九年十二月
三十一日真實公平之財務狀況，及結至該日止之集團全年溢利。

畢馬域會計師行
香港執業會計師

香港 一九九零年三月八日

18

於一九八九年十二月卅一日在賬項內未撥準備金之資本承擔如下：

	恒生銀行集團		恒生銀行	
	1989	1988	1989	1988
經已核准及簽訂合約者	639.7	991.6	635.1	964.9
經已核准惟未簽訂合約者	114.8	13.8	107.9	11.2
	754.5	1,005.4	743.0	976.1

19

(甲) 由本銀行向 擔保保、滙外信用證及其他代客承攬計達八十二億九千二百三十萬九千九百九十九元每年為八十二億九千九百七十一萬元。

(乙) 由本銀行向其附屬公司簽發之擔保計達六億五千四百四十萬元（一九八八年為五億五千一百四十萬元）。

(丙) 還期外匯買賣合約。

20

本行設有老舊貸款退休福利計劃，計為一個公積金福利計劃及三個最終月薪福利計劃。本行計劃如下：

- 第一項為老舊貸款退休福利計劃，乃由每年之溢利及從各該年度中撥出，以撥充該計劃。
- 第二項為最終月薪福利計劃所需給予之負債，均按預期退休年終決定。最近一次估計於一九九〇年一月一日按預期退休年終法計算。公積金福利計劃及最近一次估計於一九九〇年一月一日按預期退休年終法計算。
- 第三項為老舊貸款退休福利計劃之資產均與銀行本身分開而獨立持有，於一九八九年十二月卅一日，本行老舊貸款退休福利計劃之資產可變賣淨值，與預期退休計算各計劃之負債相等，於前無任何虧損。

21

21 最終控股公司
本公司之最終控股公司為香港上海滙豐銀行有限公司，該銀行乃於香港註冊。

行政人員貸款
根據公司法例第161B(4B)節規定，有關貸款之總額公佈如下：
於一九八九年十二月卅一日有關貸款之總結欠

00

23 賬項通過
本賬項於一九九〇年三月八日經董事會通過。

董事會

[illegible]

行政人員

董 事 長	利國偉爵士
副董事長兼行政總裁	何 德 徽
常務董事長兼行政總裁	歐 肇 基
董 事 兼 總 經 理	林 李 想 如
副 總 經 理	鍾 振 東
高級助理總經理	鄭 浩 華
助 理 總 經 理	容 祖 烈
	陳 謙 榮
	梁 永
	李 國 鏞
	李 錫 明

附屬公司

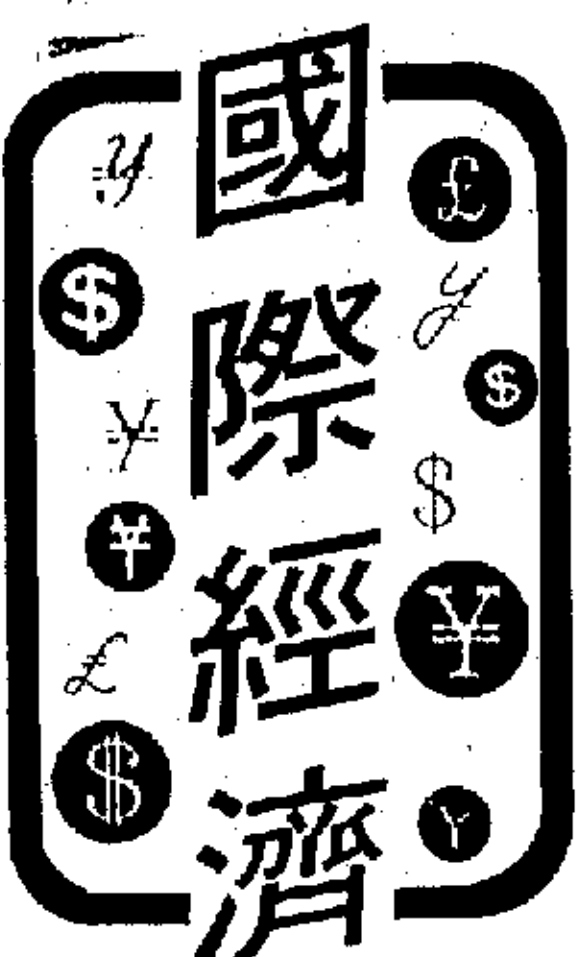
銀聯保險有限公司	恆生實業服務有限公司	恒隆服務有限公司
銀聯聯合保險有限公司	恆生財務有限公司	Intercon Limited
Beautiful Fountain Investment	恆生信託有限公司	萬興實業有限公司
Compus Limited	恆生信託(巴哈馬)有限公司	萬興實業有限公司
瑞昌企業有限公司	恆生信託有限公司	Onong Venture Limited
Faraham Estates Limited	恆生信託有限公司	永年實業有限公司
恆興實業有限公司	恆興利源有限公司	Raycon Limited
恆利信有限公司	恆通東運有限公司	Way Condostrut Limited
恒生銀行(巴哈馬)有限公司	恆通東運有限公司	永源信託有限公司
恒生銀行信託有限公司	恆利源有限公司	永源信託(代理人)有限公司
恒生銀行信託(巴哈馬)有限公司	恒生國際實業有限公司	永安保險有限公司
恒生存款有限公司	恒生投資有限公司	德年實業有限公司
恒生信託(巴哈馬)有限公司	Haeba Real Estate (USA) Inc.	
恒生信託附屬有限公司	Hayden Lake Limited	

出指爾波裁總行銀邦聯

值幣護維力竭將德西
在仍心信克馬對場市

響影受不率利日調強裁總行央日

【路透社法蘭克福二十日電】西德聯邦銀行總裁馬克，在對西德市場前景表示樂觀的同時，也承認西德貨幣在國際市場上正受到強大的壓力。馬克表示，西德聯邦銀行將採取一切必要措施，以維護西德貨幣的穩定。他強調，西德政府對西德經濟前景充滿信心，並相信西德貨幣最終會恢復其在國際市場上的地位。



日NKK公司再斥資
增購美國鋼鐵股份

【法新社東京二十日電】日本主要鋼鐵公司NKK公司，已決定斥資一億四千萬元，增購美國鋼鐵公司(NKK)百分之二十的股份。這項舉措將使NKK公司成為美國鋼鐵公司的最大股東。NKK公司發言人表示，這項投資旨在加強兩家公司在鋼鐵行業的合作，並提高NKK公司在國際市場上的競爭力。

日汽車擴大在美生產
輸美量三車於配額

【法新社東京二十日電】日本汽車製造商週四宣佈，截至三月三十一日，日本汽車製造商在美生產量將達到三萬三千輛，這將使日本汽車在美生產量超過美國。日本汽車製造商週四表示，這項生產量的增加，主要是由於日本汽車製造商在美生產的汽車數量增加，以及日本汽車製造商在美銷售的汽車數量增加。

英國利率易升難降

【路透社倫敦二十日電】英國政府表示，英國利率將維持在目前的水平，並不會輕易提高或降低。英國政府表示，目前的利率水平是合適的，並能夠維持英國經濟的穩定增長。英國政府還表示，它將密切關注國際市場上的利率變動，並將在必要時採取相應的措施。

澳去年末季負債高
淨數額逾892億美元

【法新社堪培拉二十日電】澳洲聯邦政府週四公佈，澳洲去年末季的負債總額為八百九十二億美元。這項負債總額是由於澳洲聯邦政府在過去一年中增加了大量的債務，以及澳洲聯邦政府在過去一年中消耗了大量的資金。澳洲聯邦政府表示，它將採取措施來減少負債，並將在未來幾年內將負債總額降至八百億美元以下。

美元對歐幣下跌
兌一·六七馬克

【路透社倫敦二十日電】倫敦外匯市場週四表示，美元對歐幣的匯率已跌至一·六七馬克。這項匯率的下跌，主要是由於市場上對美元的信心下降，以及市場上對歐幣的信心上升。市場分析人士認為，美元對歐幣的匯率將在未來幾個月內繼續下跌。

歐金價低徘徊
下午定盤三七一

【路透社倫敦二十日電】倫敦金價週四維持在低水平徘徊，下午定盤為三七一。這項金價的維持，主要是由於市場上對金價的信心不足，以及市場上對金價的需求減少。市場分析人士認為，金價將在未來幾個月內繼續維持在低水平徘徊。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm. 918 Jardine House
香港中環怡和大厦9樓 918室
電話: Tel: 8449198
Macau Agent: Seatrade Shipping Agency. Tel: 559965

天津(新港) Tientsin Marine Shipping Company
HONG KONG XINGANG(TIENTSIN) CONTAINER/BREAKBULK SERVICE
貨箱/雜貨班輪
香港/天津(新港) 拼/整箱貨
香港/天津(新港) 拼/整箱貨
香港/天津(新港) 拼/整箱貨

China National Foreign Trade Transportation Corporation
中國對外貿易運輸公司——天津分公司
HONG KONG XINGANG(TIANJIN) FULL CONTAINER (貨箱/雜貨班輪)
香港/天津(新港) 拼/整箱貨
香港/天津(新港) 拼/整箱貨
香港/天津(新港) 拼/整箱貨

上海 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Limited
HONG KONG SHANGHAI DIRECT BREAKBULK SERVICE (雜貨班輪)
Also inland haulage to Shanghai city other cities in the vicinity.
香港/上海 拼/整箱貨
香港/上海 拼/整箱貨
香港/上海 拼/整箱貨

世界各國 國際運輸部
MILD VICTORY(通利)Y9013 即日 20/4 30/4-1/5 MILD SUN(通利)Y9013 30/4 5/5 26/4-7/5
MILD OCEAN(通利)Y9013 即日 1/5 22/4-3/5 MILD TRAN(通利)Y9021 3/5 8/5 9-10/5
CY: HUI KONG CONTAINER SERVICE CO. LTD. 收貨站: 香港貨櫃碼頭有限公司 電話: 463462

Fleet Trans International Co., Ltd.
富騰船務有限公司
Rm. 938 Jardine House
香港中環怡和大厦938室
Tel: 846 8698

高雄/基隆 ALL POINTS MARITIME INC.
全通船務有限公司
HONG KONG KAOHSIUNG/KEELUNG FULL CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)
香港/高雄/基隆 全貨箱班輪
香港/高雄/基隆 全貨箱班輪
香港/高雄/基隆 全貨箱班輪

大力效 廉費收 告廣類分報公大登刊

珠海航運有限公司
HAITONE MARITIME TRANSPORT CO., LTD.
香港↔珠海
船名 收貨 香港開航
海通八號 天天 逢星期一
逢星期四
收貨站: 九龍灣海邊碼頭
附註: 貨物由珠海-香港至世界各地全線提單。
兼收中山、順德、台山、新會、恩平集裝箱。
地址: 香港德輔道中249-253號東寧大廈1101-2室
TEL: 5418366

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED
RM 2006-8, KAI TAK COM. BLDG, 317 DES VOEUX RD, CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號德輔商業大廈2006-8室
TEL(電話): 5437393(8 LINES) TLX(電傳): 66604 EPFCL HX

其他貨運服務 OTHER SERVICES
承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、
張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
承接至世界各地之海陸空貨運服務。
並代辦中轉接貨、報關、保險、倉庫、提貨、裝卸船、
堆棧、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL
PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

星海(葵港)船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
(Wholly owned and operated by Naitong Industries Limited)
香港↔汕頭專線 (貨箱及散貨)
兼收: 廈門、澄海、三門、揭陽貨物 (定期航班)
船名: 粵平101 粵平102 粵平103 澄海1 澄海2 澄海3
廣州連江 厦水連江 厦水連江 興化101 興化102
汕頭專線為方便貨主要求, 可按照指定碼頭卸貨及在香港
提供天天收貨服務, 大宗貨物, 超長、超重可另行安排拖車
香港↔湛江 每十天一次 (定期航班)
兼收 水東(茂名)散貨
承辦中國對外聯運服務
* 兼發全線提單 * 豁免香港中轉簽證
* 中國對外全線運費報價
* 專辦往來汕頭、香港、大連、青島、天津、上海、
* 本地運輸、船邊貨物裝卸及交收服務
電話: 7362121 傳真: 7362268
九龍尖沙咀中環道6號18樓1803室 Telex: 45392 STKKS HX

專業船務公司
POWER SHIPPING COMPANY
(WHOLLY OWNED BY POWER CARGO SERVICES LTD.)
香港干諾道中111號永安中心908室
Rm. 908 Wing On Centre 111 Connaught Road Central, Hong Kong
TEL: 5400336 LINE 1 FAX: 5400331 TEL: 67120 PSHCH HX

船名	航線	開航
豐盛 7 V.23	香港/汕頭	20/4 29/4
豐盛 7 V.25	香港/汕頭	4/5 5/5
豐盛 V.9003	香港/汕頭	20/4 29/4
豐盛 V.9017	香港/汕頭	4/5 5/5
豐盛 8 V.9004	香港/汕頭	4/5 5/5

總代理: 懷生海運
WHITE NAVIGATION CO. S.A.
台灣→香港→上海→新港→大連
船名 航線 開航
A VESSEL V.9006 10/5 12/5
台灣→香港→廈門→福州
船名 航線 開航
A VESSEL V.9006 10/5 12/5

Union Bank 友聯銀行
熱線電話: 8451223 8451282
以下利率僅供參考, 如有更改, 恕不另行通知。
存款期 港幣 美元 加元 澳元 紐元 英鎊 馬克 日圓
一個月 9.475% 8.3125% 12.8375% 14.1250% 12.8750% 14.8125% 7.8125% 7.0625%
二個月 9.625% 8.3750% 13.0625% 14.1875% 13.0000% 15.0000% 7.9375% 7.1250%
三個月 9.625% 8.5000% 13.1875% 14.2500% 13.1250% 15.0625% 8.1250% 7.1875%
六個月 8.8875% 13.1250% 14.2500% 13.1250% 15.1250% 8.5625% 7.3750%
最低存款額 港幣: HK \$500,000 其他貨幣: HK \$10,000

永隆銀行
WING LONG BANK LTD.
進展不忘穩健 服務必盡忠誠
電話: 8268333 圖文傳真: 8100592

歡迎訂閱大報
歐洲航空版 美洲航空版
本報每天出版本港發行的普通版外, 還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及「美洲航空版」, 各具特色, 歡迎垂詢、訂閱。
電話: 5 757181

本港股票行情

恒生指數 3,009.34 -9.24
香港指數 1,976.29 -6.58
所有普通股指數 1,784.50 -7.32
金銀: 976,893,815
成交股數: 767,427,036
無價股份: 87
未結: 15,371

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市價	周息
001 匯豐銀行	15.30	15.40	15.40	15.30	15.35	+0.05	85,244	11.01	4.00
002 渣打銀行	6.15	6.20	6.20	6.05	6.15	+0.05	178,602	7.07	7.60
003 中環銀行	19.30	20.10	20.00	19.30	20.00	+0.10	427,789	10.86	5.00
005 美隆銀行	5.95	6.00	6.00	5.95	6.00	-	3,620,597	8.01	6.36
183 友邦保險	1.35	1.35	1.35	1.35	1.35	+0.01	30,000	9.14	-
349 友邦保險	30.50	30.75	30.25	30.50	30.50	-	2,717	9.38	4.79
096 永隆銀行	15.371	-	-	-	-	-	-	-	-
071 聯合企業	9.80	9.80	9.75	9.80	9.80	-	7,210	6.49	9.18
121 亞洲證券	2.325	2.35	2.40	2.35	2.35	-0.025	385,000	6.41	5.40
130 中環銀行	0.90	0.91	0.92	0.91	0.91	-	795,120	-	-
136 匯豐銀行	1.35	1.35	1.35	1.34	1.34	-0.02	50,450	5.85	6.96
459 匯豐銀行	0.87	0.88	0.90	0.88	0.88	-0.01	5,070,000	16.00	-
126 渣打銀行	1.39	1.40	1.41	1.38	1.40	+0.04	530,000	13.63	4.64
274 渣打銀行	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90	-	2,000	9.85	2.44
097 渣打銀行	1.99	2.00	2.00	1.98	2.00	+0.01	2,154,000	2.55	7.00
145 渣打銀行	0.027	0.028	0.028	0.027	0.027	-0.001	17,400,000	-	-
166 渣打銀行	16.80	16.90	16.90	16.80	16.80	-	1,951,574	8.40	1.49
225 渣打銀行	0.52	0.55	0.55	0.52	0.53	+0.01	84,000	-	-
372 渣打銀行	0.60	0.60	0.60	0.60	0.60	-	16,000	-	-
426 渣打銀行	0.67	0.68	0.72	0.67	0.67	-0.04	400,000	22.33	4.48
253 渣打銀行	2.10	2.125	2.125	2.10	2.10	-0.025	1,078,000	7.58	7.14
066 渣打銀行	1.14	1.17	1.17	1.13	1.13	-	3,331,000	29.68	7.14
228 渣打銀行	0.178	0.18	0.184	0.179	0.18	-0.001	6,050,000	-	-
276 渣打銀行	15.10	15.20	15.20	15.10	15.20	+0.10	59,888	9.04	5.45
042 中環銀行	24.10	24.20	24.30	24.10	24.20	+0.10	18,688	10.26	2.23
002 香港銀行	14.50	14.60	14.70	14.50	14.60	+0.10	17,088	8.85	7.74
011 香港銀行	20.10	20.20	20.20	20.10	20.20	+0.10	234,000	20.44	2.24
006 香港銀行	9.10	9.15	9.15	9.05	9.15	-	995,292	9.84	5.56
008 香港銀行	5.45	5.50	5.50	5.45	5.50	-	3,283,789	16.82	4.09
009 香港銀行	5.10	5.15	5.20	5.10	5.15	+0.05	261,619	13.31	5.44
009 香港銀行	5.10	5.15	5.20	5.10	5.15	+0.10	21,900	10.29	5.44
004 渣打銀行	0.95	0.96	0.97	0.95	0.95	-0.01	3,330,000	4.38	11.58
003 渣打銀行	1.06	1.07	1.08	1.06	1.07	-0.01	1,046,750	10.74	5.79
123 渣打銀行	3.50	3.525	3.525	3.50	3.50	-0.025	388,286	10.00	6.00
002 渣打銀行	1.68	1.70	1.71	1.68	1.69	-0.02	388,000	6.81	7.57
015 渣打銀行	1.36	1.37	1.37	1.33	1.36	+0.02	3,317,200	7.11	5.55
016 渣打銀行	2.375	2.40	2.45	2.375	2.375	-0.025	1,045,000	1.81	15.43
387 渣打銀行	0.51	0.52	0.53	0.51	0.51	-0.01	4,395,508	4.02	5.88
487 渣打銀行	0.62	0.63	0.63	0.62	0.62	-	501,000	62.00	-
243 渣打銀行	9.30	9.35	9.40	9.30	9.35	-	1,423,213	14.72	3.21
041 渣打銀行	0.88	0.89	0.93	0.87	0.89	-0.04	804,580	46.79	5.26
034 渣打銀行	3.50	3.55	3.525	3.50	3.50	+0.025	3,902,875	35.45	2.56
129 渣打銀行	1.47	1.48	1.48	1.46	1.47	-	260,500	6.40	7.90
070 渣打銀行	0.91	0.92	0.94	0.91	0.91	-0.04	839,000	6.40	7.90
027 渣打銀行	0.27	0.275	0.28	0.27	0.27	-0.01	1,445,000	1.27	14.90
063 渣打銀行	10.30	10.40	10.40	10.30	10.40	+0.10	3,010,000	10.30	5.60
015 渣打銀行	0.92	0.93	0.94	0.92	0.92	-0.02	12,218	-	-
005 渣打銀行	28.20	29.30	29.40	28.20	29.20	+0.20	441,492	9.90	3.23
174 渣打銀行	1.12	1.14	1.18	1.17	1.17	-0.01	214,000	8.67	6.84
191 渣打銀行	1.92	1.94	1.94	1.92	1.93	-	3,605,000	9.15	6.22
198 渣打銀行	3.75	3.75	3.825	3.75	3.75	-0.175	904,600	9.61	6.02
478 渣打銀行	0.97	0.99	1.01	0.96	0.97	-0.04	5,758,000	3.68	4.12
284 渣打銀行	2.35	2.375	2.40	2.325	2.375	+0.025	610,000	20.18	1.94
389 渣打銀行	1.43	1.44	1.46	1.44	1.44	-	235,200	11.61	5.56
281 渣打銀行	0.69	0.70	0.72	0.70	0.70	-0.01	10,475,860	18.04	8.45
289 渣打銀行	2.925	2.95	2.95	2.90	2.925	+0.025	96,000	6.66	11.97
089 渣打銀行	17.20	17.30	17.60	17.20	17.20	-0.30	3,331,097	8.86	4.45
089 渣打銀行	2.95	2.975	3.00	2.95	2.95	-0.025	1,142,500	7.60	5.42
089 渣打銀行	7.60	7.65	7.75	7.60	7.65	-0.05	1,090,100	11.79	5.36
730 渣打銀行	12.30	12.50	12.40	12.40	12.40	-	2,000	11.70	0.81
001 渣打銀行	3.825	3.85	3.85	3.825	3.85	+0.025	942,000	9.79	4.82
001 渣打銀行	3.95	3.975	3.975	3.95	3.95	-0.025	40,000	6.09	7.55
238 渣打銀行	1.00	1.10	1.11	1.00	1.00	-0.01	1,060,000	14.87	1.38
188 渣打銀行	0.67	0.68	0.69	0.68	0.68	-0.01	572,000	11.43	4.41
532 渣打銀行	0.66	0.67	0.70	0.66	0.67	-0.01	982,025	-	-
730 渣打銀行	0.08	0.085	0.085	0.084	0.084	-	15,317,600	-	-
373 渣打銀行	0.94	0.95	0.97	0.94	0.94	-0.02	2,399,000	3.26	5.32
001 渣打銀行	5.30	5.325	5.35	5.30	5.325	-0.025	412,097	5.44	3.99
001 渣打銀行	2.675	2.70	2.75	2.70	2.70	-0.075	1,924,279	9.22	8.52
264 渣打銀行	0.45	0.45	0.45	0.45	0.45	-0.005	150,000	-	-
131 渣打銀行	1.25	1.27	1.27	1.25	1.25	-0.005	88,000	6.35	4.80
112 渣打銀行	11.50	11.60	11.50	11.50	11.60	-0.10	2,176,240	9.05	3.38
130 渣打銀行	0.90	0.91	0.92	0.91	0.91	-0.03	795,120	8.47	7.62
219 渣打銀行	1.94	1.95	1.97	1.94	1.94	-0.03	1,487,869	10.21	6.90
219 渣打銀行	0.68	0.69	0.70	0.68	0.68	-0.02	1,340,000	6.15	9.36
121 渣打銀行	1.90	1.91	1.98	1.88	1.88	-	100,000	-	-
156 渣打銀行	0.73	0.75	0.74	0.74	0.74	-0.01	1,216,000	39.15	4.05
156 渣打銀行	1.43	1.47	1.47	1.42	1.46	+0.01	342,000	8.03	8.22
156 渣打銀行	0.75	0.76	0.77	0.75	0.75	-0.02	2,471,300	13.82	3.95
134 渣打銀行	3.325	3.35	3.35	3.325	3.325	-0.025	2,291,600	6.81	5.01
156 渣打銀行	0.90	0.91	0.90	0.90	0.90	-0.02	72,000	4.50	10.00
156 渣打銀行	1.34	1.35	1.37	1.33	1.35	-0.02	1,122,000	4.25	6.30
076 渣打銀行	2.875	2.90	2.975	2.90	2.90	-0.025	4,036,600	8.33	7.99
156 渣打銀行	3.675	3.70	3.80	3.675	3.675	-0.15	511,000	1.78	7.07
156 渣打銀行	1.06	1.07	1.09	1.06	1.07	-	15,371,000	-	-
014 渣打銀行	1.20	1.21	1.24	1.20	1.21	-0.01	13,425,000	11.70	7.02
014 渣打銀行	1.20	1.21	1.24	1.20	1.21	-0.01	70,000	33.43	5.13
014 渣打銀行	1.01	1.02	1.04	1.01	1.01	-0.04	809,188	19.80	1.98
162 渣打銀行	2.20	2.25	2.26	2.20	2.20	-0.025	110,000	2.89	5.45
162 渣打銀行	0.275	0.285	0.275	0.275	0.275	-0.005	100,000	-	-
162 渣打銀行	3.35	3.45	3.40	3.35	3.35	-0.05	84,000	12.74	2.24
162 渣打銀行	3.85	3.875	3.90	3.85	3.85	-0.075	25,000	11.99	6.49
162 渣打銀行	5.50	5.53	5.60	5.50	5.50	-0.01	703,000	11.96	5.09
162 渣打銀行	1.92	1.92	1.92	1.92	1.92	-0.01	6,400	7.11	1.56
162 渣打銀行	1.19	1.20	1.21	1.19	1.19	-0.02	1,680,000	1.47	3.36

數	十大成交金額		十大成交股數		十大上升股		十大下跌股		恆生指數變動	
	公司	金額	公司	股數	公司	收市	公司	收市		
1,76	太古公司	41,462,701	太古公司	111,617,163	太古公司	0.135 +0.02	太古公司	0.06 -0.43	3033.50	
5,17	渣打銀行	34,469,346	渣打銀行	88,919,280	渣打銀行	0.132 +0.02	渣打銀行	0.056 -0.76	-11.67	
-30,29	渣打銀行	32,581,178	渣打銀行	37,992,000	渣打銀行	0.022 +0.00	渣打銀行	2.13 -5.22	(5天)	
-6,02	渣打銀行	11,017,106	渣打銀行	22,318,000	渣打銀行	0.125 +0.12	渣打銀行	0.38 -5.00	(10天)	
-12,78	渣打銀行	24,938,736	渣打銀行	18,240,000	渣打銀行	0.158 +0.11	渣打銀行	0.42 -5.62	3026.41	
-24,43	渣打銀行	24,825,816	渣打銀行	17,622,000	渣打銀行	0.48 +0.48	渣打銀行	0.86 -5.49	(50天)	
	渣打銀行	24,435,400	渣打銀行	17,400,000	渣打銀行	0.35 +0.44	渣打銀行	0.039 -5.17	2950.07	
	渣打銀行	23,221,380	渣打銀行	18,817,600	渣打銀行	0.125 +0.12	渣打銀行	0.38 -5.00	(20天)	
	渣打銀行	21,706,159	渣打銀行	15,370,920	渣打銀行	0.107 +0.05	渣打銀行	0.038 -5.00	2758.60	
	渣打銀行	21,416,930	渣打銀行	14,505,000	渣打銀行	0.077 +0.05	渣打銀行	0.148 -4.32	2758.60	
公司 買賣 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市價 周息										
068	利源發展	2.75	2.80	2.775	2.775	2.775	-0.025	20,000	3.03	6.85
201	華大建設	0.45	0.46	0.465	0.45	0.46	-0.005	2,868,300	1.05	-
202	萬年豐									
158	萬年豐									
200	新豐源	0.55	0.54	0.54	0.55	0.54	+0.01	391,440	168.75	1.85
017	新豐源	10.70	10.90	10.90	10.70	10.80	-0.10	1,586,681	10.00	5.56
219	新豐源	0.97	1.01	1.00	1.00	1.00	-	14,000	2.96	5.77
073	新豐源	2.775	2.80	2.80	2.775	2.775	-0.025	184,000	7.96	5.77
182	新豐源	0.485	0.49	0.495	0.485	0.485	-0.005	3,300,000	20.45	3.09
263	新豐源	2.125	2.15	2.30	2.125	2.15	-0.15	588,000	3.44	13.95
074	新豐源	1.36	1.37	1.38	1.36	1.36	-0.02	670,917	3.36	2.94
225	新豐源	2.925	3.00	3.00	3.00	3.00	-0.075	36,000	9.77	5.35
232	新豐源	6.10	6.20	6.15	6.15	6.15	-	55,250	8.34	8.86
238	新豐源	1.16	1.18	1.17	1.17	1.17	-	50,000	8.36	9.22
251	富利源	2.325	2.35	2.35	2.325	2.325	-0.025	592,000	3.88	2.58
261	富利源	1.36	1.38	1.38	1.36	1.38	-	31,000	5.43	10.13
016	新嘉坡發展(原)	15.30	15.60	15.70	15.50	15.60	-0.10	637,250	10.15	4.89
509	新嘉坡發展	1.45	1.47	1.49	1.45	1.46	+0.01	5,332,000	-	-
32	第一城市	1.00	1.02	1.04	0.99	1.00	-0.01	2,792,570	12.20	1.00
263	第一城市	0.465	0.47	0.485	0.465	0.47	-	7,757,897	9.40	4.26
083	信和發展(原)	0.44	0.445	0.455	0.44	0.445	-0.005	2,462,800	9.27	3.99
242	信和發展(原)	15.30	15.60	15.60	15.50	15.50	-	91,500	37.93	2.58
085	信和發展	0.49	0.49	0.49	0.49	0.49	-0.01	100,000	-	-
257	信和發展	4.10	4.125	4.175	4.125	4.125	-0.025	394,000	3.53	8.98
088	大豐源	3.85	3.875	3.875	3.85	3.85	-	613,540	7.46	3.60
089	大豐源	2.35	2.375	2.40	2.35	2.375	-0.025	714,000	4.71	2.81
090	泰盛源	1.00	1.02	1.07	1.00	1.01	-0.04	3,100,000	-	-
091	泰盛源	2.925	3.02	3.225	2.925	2.925	-	34,000	97.50	1.03
277	太興源	1.61	1.65	1.70	1.61	1.65	-0.06	189,716	2.12	4.24
266	太興源	1.21	1.22	1.22	1.21	1.22	-0.04	375,000	-	-
269	太興源	1.20	1.21	1.21	1.20	1.20	-0.01	175,000	32.00	2.90
267	太興源	0.17	0.17	0.17	0.17	0.17	-	300,000	30.00	-
288	太興源	0.95	0.96	0.98	0.96	0.96	-0.02	175,000	4.11	79.76
291	太興源	3.50	3.525	3.53	3.50	3.525	-0.025	74,000	27.12	1.99
290	裕興源	0.75	0.76	0.76	0.75	0.76	-	1,420,000	-	-
571	廣 耀	2.925	2.975	3.025	2.975	2.975	-0.075	3,334,000	-	-
536	孫福記	0.14	0.195	0.195	0.14	0.194	-0.001	1,628,000	-	-
022	亞細亞	0.75	0.76	0.76	0.75	0.76	-	1,420,000	-	-
305	順興源	3.725	3.75	3.775	3.70	3.725	-	1,476,800	12.84	2.42
141	大家樂	1.75	1.74	1.74	1.75	1.74	-	808,000	12.08	5.75
037	遠東源	0.92	0.93	0.97	0.92	0.92	-0.03	330,000	37.50	1.77
039	遠東源	5.90	5.95	5.95	5.90	5.90	-	69,800	7.80	8.47
195	格爾源	1.72	1.72	1.70	1.72	1.72	-	3,100,200	9.15	3.90
196	格爾源	0.156	0.16	0.16	0.16	0.16	-0.002	248,590	8.42	10.00
051	海逸源	7.75	7.80	7.80	7.80	7.80	-	81,000	7.90	3.96
145	大豐源(原)	4.99	4.975	5.15	4.95	4.975	-0.125	637,900	13.45	3.42
422	萬源	4.425	4.45	4.525	4.45	4.45	-0.075	355,220	15.34	2.75
071	萬源	5.95	6.00	5.95	5.95	5.95	-	41,800	10.26	5.55
074	萬源	7.05	7.10	7.25	7.05	7.10	-0.10	199,079	31.98	2.99
054	新世界源	6.00	6.05	6.00	6.00	6.00	-	326,000	9.76	6.17
203	新世界源	2.40	2.425	2.475	2.40	2.425	-0.025	506,720	9.15	5.38
078	新世界源	0.86	0.87	0.88	0.86	0.88	-0.01	420,000	-	-
235	紅寶源(原)	1.59	1.60	1.62	1.59	1.59	+0.01	9,542	-	-
557	城市源	8.65	8.70	8.70	8.65	8.65	-0.05	1,296,000	7.46	4.96
506	海嘉源	0.80	0.81	0.82	0.81	0.81	-0.01	166,000	7.64	8.94
293	國泰源	6.93	7.00	6.95	6.95	6.95	-	810,000	5.99	1.15
029	中華源	4.60	4.70	4.70	4.70	4.70	-	4,000	4.95	8.94
117	萬邦源	7.30	7.35	7.40	7.30	7.30	-0.05	14,000	10.28	7.66
232	海南源	3.075	3.925	3.925	3.075	3.075	-0.025	5,500,344	14.18	7.66
337	東方源	21.00	21.20	21.20	21.20	21.20	-0.10	2,000	6.00	-
237	安泰源	5.60	5.70	5.60	5.60	5.60	-	2,000	32.96	9.56
481	中國源	0.305	0.37	0.36	0.35	0.35	-0.01	100,000	5.10	2.78
122	維多源	2.725	2.775	2.675	2.75	2.75	-0.075	1,919,000	10.58	9.82
420	福田源	0.93	0.95	0.95	0.94	0.94	-0.01	350,000	4.70	9.15
154	香港毛	3.45	3.50	3.50	3.50	3.50	-	5,000	4.28	8.21
172	益泰源	1.96	2.00	2.00	1.98	1.98	-0.02	46,946	28.70	2.55
339	麗嘉源	1.61	1.62	1.62	1.61	1.61	-	130,000	5.96	9.32
211	南豐源	9.30	9.40	9.40	9.40	9.40	-	12,000	6.76	3.95
212	南豐源	4.025	4.075	4.075	4.05	4.05	-	49,000	5.47	10.74
178	永新源	4.00	4.025	4.025	3.975	4.00	-0.025	124,000	2.76	15.63
234	捷源	8.15	8.20	8.20	8.15	8.15	-0.05	82,201	5.24	9.62
008	南豐源	1.86	1.87	1.86	1.86	1.86	-0.01	10,000	5.96	16.67
294	長江源	0.49	0.49	0.49	0.49	0.49	-0.005	15,000	3.27	10.20
464	長江源	1.36	1.38	1.36	1.36	1.36	+0.01	64,000	1.92	11.76
522	ASMPACIFIC	1.75	1.75	1.75	1.75	1.75	-0.02	670,000	7.27	5.07
519	寶力(原)	0.74	0.75	0.76	0.74	0.74	-0.01	2,112,000	-	-
110	冠亞源	1.32	1.34	1.35	1.32	1.35	-0.03	2,985,375	8.66	7.14
115	忠德源	0.38	0.39	0.40	0.37	0.38	-0.02	560,000	-	-
031	城市源	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44	-	36,000	4.40	4.00
338	城市源	0.90	0.98	0.90	0.98	0.98	-0.02	8,000	5.89	4.08
118	大同源	1.61	1.63	1.65	1.61	1.63	-	152,000	33.96	3.07
259	萬源	0.405	0.47	0.475	0.405	0.47	-	147,690	14.24	8.51
033	信和源	0.68	0.69	0.70	0.67	0.69	+0.02	4,832,000	-	2.90
136	金源	1.67	1.69	1.69	1.67	1.68	+0.01	295,000	6.46	6.55
044	金源	19.60	19.70	19.80	19.50	19.60	-0.20	272,000	13.15	7.88
044	金源	0.166	0.175	0.165	0.166	0.166	-0.006	4,810,000	6.10	7.23
750	太平源	1.15	1.16	1.16	1.15	1.15	-0.01	432,000	17.69	2.00
047	合興源	1.33	1.34	1.35	1.31	1.33	+0.01	4,468,000	7.04	3.74
167	萬源	6.25	6.30	6.25	6.25	6.25	-	94,000	11.08	4.70
173	德昌源	1.19	1.22	1.23	1.17	1.22	+0.01	40,000	17.18	3.28
489	德昌源	1.93	1.95	1.95	1.92	1.95	+0.02	5,890,344	11.01	5.88
166	隆源	7.26	7.65	7.60	7.25	7.60	+0.05	229,000	18.54	5.90
411	南 順	1.26	1.27	1.30	1.26	1.26	-0.02	614,000	2.16	12.87
366	陳氏源	0.78	0.79	0.81	0.77	0.78	+0.01	2,682,000	5.57	11.54
213	陳氏源	4.925	4.95	4.95	4.925	4.95	+0.05	5,410,000	19.39	7.16
438	信和源	8.00	8.10	8.10	7.95	8.05	-	1,688,000	6.34	2.49
076	信和源(原)	0.143	0.144	0.145	0.143	0.144	-0.001	1,800,000	-	-
243	信和源	0.68	0.69	0.71	0.68	0.69	+0.01	68,675,200	3.65	2.90
229	信和源	3.075	3.10	3.15	3.10	3.10	-0.025	365,000	2.52	11.61
474	通源	0.56	0.57	0.59	0.57	0.57	-	2,783,000	9.19	5.26
236	生力源	0.43	0.4075	0.475	0.405	0.405	-0.025	63,720	7.23	9.88
521	三泰源	1.17	1.17	1.17	1.16	1.17	-	88,000	5.97	5.56
448	泰昌源	0.87	0.88	0.87	0.87	0.88	+0.01	6,090,000	5.87	5.17
081	悅光源	1.43	1.44	1.44	1.43	1.44	-	156,000	8.47	5.36
485	悅光源	0.93	0.96	0.99	0.95	0.95	-0.075	7,388,000	7.04	6.84
084	寶光源	3.525	3.55	3.625	3.525	3.525	-0.075	636,000	6.91	5.67
500	寶光源	0.70	0.71	0.72	0.70	0.71	+0.01	12,900,000	17.75	1.41
094	寶光源	1.09	1.06	1.05	1.05	1.06	-0.04	5,746,000	6.31	6.79

